

世祖惠莊大王實錄

第十二之四



163742

5.12.15

國立臺灣大學圖書館典藏
由國家圖書館數位化

世祖惠莊大王實錄卷第十二

三月戊子朔 親祭于 獻陵英陵遂至箭串閱武仍觀放鷹

○己丑 幸慕華館親試武舉右議政姜孟卿左贊成申叔舟

坡平君尹巖花川君權恭兵曹判書洪達孫左贊成朴仲孫右

參贊成奉祖知中樞院事楊汀洪允成兵曹參判金淳行上護

軍康袞河友明都承旨曹錫文右副承旨金礪同副承旨鄭軾

僉知中樞院事李埤知兵曹事韓繼禧侍仍設宴餞咸吉道都

體察使朴元亨平安道都節制使具致寬 幸臨瀛大君謬第

移時 還宮○庚寅御後苑 觀射申叔舟洪達孫楊汀洪允成

金淳鄭軾八侍親講武舉人兵要取李義堅等五人○耆老宰

樞宴于普濟院 遣都承旨曹錫文 賜酒樂○日本國對馬

島主宗成職遣使來獻土物○辛卯日暈○御後苑觀射臨瀛

大君璆挂陽君增義昌君五翼峴君璉姜孟卿申叔舟尹師路

朴仲孫成奉祖洪達孫楊汀洪允成曹錫文金礪行上護軍梁

誠之魚得海兼司僕等侍射○義禁府鞫正朝使通事許坤等

罪按律以啓 上論斷有差使金連枝副使金守溫特原之○
壬辰兵曹掾京畿都觀察使關啓諸道軍士及番上侍衛牌等
馬烙印在前中翼官仍為巨鎮則仍舊用之新設主鎮則用其
邑號一字篆書下送令造作用之其罷翼諸邑火印令還送
從之○禮曹掾成均館呈啓生員進士圓點滿三百方許赴試
然常養數止一百故數外人不得圓點請別置到記令數外人
朝夕署名 從之○乙未 命遣韓瑞龜于白川溫井以 御
書賜權擘曰久不相見適時浴畢安否之交故遣卿督賜卿一
杯并賜衣靴至可領也良友若時保康享福○親傳先蠶祭香
祝○遣吏曹正郎安迢于京畿察諸邑勸農役民堤堰等事○
日本國對馬島主宗成職遣使來獻土物○丙申放文武科榜
○以洪元用為漢城府尹金連枝行僉知中樞院事芮承錫司
陳院左獻納秦有經司憲持平○禮曹啓率全州府尹閔瑗請
致帛賻 從之○琉球國王使送友仲僧等八人來獻土物其
咨文曰琉球國王照得本邦自祖世代至今深交貴國多年禮

義不絕往來屢受蒙施心愛銘感不忘理當今遣日本人泉殿
賞捧咨文一道并禮物前詣奉獻 國王殿下以表芹忱仍冀
海納外今有漂海人聞知貴國人民男一名何遂追漂流我郡
就付來使送回合請知會施行今將奉獻禮物開坐咨請施行
須至咨者今開禮物錫一千觔蘇木三百觔胡椒一百觔檀香
一百觔木香二十觔沙魚皮五十張烏木一百五十觔丁香一百
觔泉殿不來友仲僧代來○丁酉驪興府使安思吉與倭客相
詰以倭撥刃刺已告府使李蕃蕃報監司啓聞 命義禁府鞫
之不實 命罷蕃職○刑曹啓全羅道長興人私奴德進奸其
主孫仲之同母姝信非與信非共謀殺仲之律當凌遲處死不
待時 從之○禮曹啓故道開副令孝長請致奠賻 從之
○戊戌傳旨司憲府曰 宗廟世宗文宗大王兩室紅蓋有火
燒處且不啓達其鞫各等官吏以啓○禮曹啓天順元年八月
日命醫學都提調及左贊成申叔舟等曰大抵所業不貴乎多
貴乎精古之儒者治經各專一書况醫術人命所關尤不可不

精故醫不三世不服其藥古人於醫藥慎重如此今者醫員輩
所業方書浩繁不得精熟其於臨證投藥罔知其要與其多而
不精莫若分門專業且醫書非博古精敏者未易通曉并選文
官兼習可也本曹謹奉教旨凡醫書各以類分科擇文臣之聰
敏者及醫員分屬諸科使各專治仍將各行事宜條錄于後一
四孟月典醫提調本曹堂上及醫學教授官會於本曹考講一
諸方書各以所屬門專委習讀一本草纂圖直指方得効方和
劑指南等書醫家根本不可不知今諸科分屬人先讀并講一
二醫司醫員今已並屬諸科各其衙門遷轉以考講畫數除按
一濟生院惠民局醫員則去官之後遷轉無路並皆投閑廢其
本業今分科內所業精熟者雖非醫科並取才典醫注簿以上
次次遷轉一今分科人外三醫司及習讀官新屬者各其司掌
務官告于典醫提調隨即分屬文臣則每式年提調揀選分屬
一時行醫員不可無勸懲須考考講畫數十通以上者或加資
或陞職六不以上者或降職或罷職一文臣不可以醫員例待也

四孟月或抽籤講論如有勤謹精通醫藥者提調論啓特叙一
考講時醫負等厭憚不來者必有之一不來者囚家僮再不來
者時行則罷黜前銜則雖當受職降等除授一凡立法雖善奉
行為難四孟月考講後本曹與提調於後月上旬內開具考講
畫數啓聞特叙一分門錄名之書成籍藏于本曹內醫院典醫
監續入者即錄從之○琉球國王使人來獻土物其咨文曰
琉球國去歲蒙賜禮物并大藏尊經誠感慙懃高崇本欲差船
陳謝奈微國訣諳海道之使為此復遣日本人宗久持賫捧菲
儀前詣國王殿下奉獻少伸芹忱幸希海納移咨外今有漂
流人聞知貴國人民男一名何卜山婦人一名倭志送回合請
知會今將奉獻禮物開坐沈香四十觔木香五十觔蘇木六千
觔花錫二千觔檀香二百觔丁香一百觔○己亥日暈○議政
府議啓王后總麻以上親異姓從親並復戶從之○庚子
遣工曹總判李純之慶昌府尹金新民奉表如大明謝賜彩段
表裏其表曰宸心字小懷綏有加海甸承恩感銘罔極揆分增

愧粉骨何忘伏念臣猥將謏材邈居荒服欣逢昭代唯知執壤
之勤曲加洪私屢蒙自天之寵矜憐至此戰兢難堪茲蓋伏遇
度擴蕪容仁推一視遂令孱質獲霑殊榮臣謹當永守藩宣益
殫素節嘉與父老恒祝皇齡方物表曰天貺遠頒特蒙寵渥土
宜雖薄聊表謝忱謹備黃細苧布二十四匹白細苧布二十七匹黑
細麻布五十四匹黃花席一十五張滿花席一十五張雜彩花席
一十五張右件物等品彩匪精名般不腆豈合旅庭之實第効
獻芹之誠并進文魚四百尾皇太后禮物紅細苧布二十四匹白
細苧布二十四匹黑細麻布二十四匹中宮禮物同皇太子箋望隆
儲貳密裨皇猷仁篤懷柔導霽睿澤矢心圖報銘骨難忘伏念
臣幸際昌辰叨居遐徼絲毫効之祗勤壤奠之供筐篚息深又
荷天貺之渥寵榮若此前昔所稀茲蓋伏遇德著溫文志專承
順遂令庸品獲被洪私臣謹當恪守鯁岑益虔藩輔誠懸鶴禁
倍祝康寧禮物白細苧布三十匹黑細麻布三十匹○辛丑日
本國對馬島主宗成職遣使來獻土物○壬寅 御後苑觀射

臨瀛大君璆桂陽君增翼峴君璉密城君琛寧海君瑋左贊成
申叔舟兵曹判書洪達孫知中樞院事楊汀洪元成行上護軍
魚得海承旨等試射○日本國對馬島主宗成職遣人來獻土
物○癸卯黃海道觀察使權愷遭母喪 命賻棺槨米豆并十
石紙四十卷○傳旨義禁府曰琉球國王使者文仲僧副官人
病卧浦所詐以對馬島倭人為副官人帶來倭通事金自江區
不以啓禮曹聞而鞫之亦諱不承鄉通事鄭安直承禮曹之招
出館門外呼倭人以倭語密說並鞫問以啓○甲辰地震于全
羅道茂朱錦山降香祝行解恠祭○乙巳諭都巡問使韓明滄
曰時候漸熱念卿久勞未嘗忘懷勸耕救荒保鄉布置今賜卿
衣靴○司憲府啓曰觀察使統察一方守令之黜陟民生之休
戚係焉不可不擇其人今以李重為黃海道觀察使重前為忠
清觀察使率公州妓行至鴻山且義倉斂散失宜民至今疾之
請勿任之 傳曰當改之○慶尚道觀察使啓豐基郡事金孝
給徵貢獻豹皮價于民間多至八十餘匹又私用畜料及徵於

民雖經赦宥請罷黜以警其餘 從之○丙午 上不豫內外
宗親詣闕問安議政府遣舍人李季專來問安○遣臨瀛大君
璆永膺大君琰同副承旨鄭軾于璿源殿奉審 昭憲王后影
幘○傳旨義禁府曰可憲持平秦有經曾爲堤川縣監傳聞觀
察使李重過失未曾得實而言於本府使之啓達其鞫情由以
啓○以崔恒爲刑曹判書朴元亨中樞院使魚孝瞻戶曹參判
閔騫刑曹參判曹孝門禮曹參判柳洙工曹參判李純之同知
中樞院事宋處寬中樞院副使金世敏仁順府尹洪元用漢城
府尹姜希顏戶曹參議兼黃海道觀察使金旼行僉知中樞院
事金淡禮曹參議韓繼禧兵曹參議金碩承政院右副承旨權
權僉知中樞院事李皎然兼知兵曹事○丁未議政府六曹問
安○大司憲黃孝源啓曰李重之事臣首言之持平秦有經繼
言曰必是鴻山携妓之事因此府中僉議以啓今有經獨繫獄
臣請待罪 上允之曰當閱實以正其罪○醫學提調啓本朝
慮業醫者不多而術亦不精三醫司外擇士族子弟年少聰敏

者為習讀官俾習諸方給適兒授職勸勵之方至為詳備但以
醫術常情所賤習讀官等僥倖受職後輒生怠心托故窺免甚
違國家責效本意乞自今習讀官或歸養老親或身病或在喪
終制者並令還仕然後方許叙用使不得由他路以進或授顯
官或登科第亦令仍治本業每當遷轉兼考提調殿最以憑黜
陟其不勤學窺免者下攸司論罪從之○戊申議政府六曹
問安○諭慶尚道觀察使李克培曰今聞琉球國王使副官人
在富山浦得病特遣內醫文煥救治鄉其備給藥材食物毋忽
○召大司憲黃孝源執義金瑋持平安誼等命出仕○己酉
命左贊成申叔舟知中樞院事楊汀等習陣于慕華館○刑
曹啟景泰五年四月日受教續刑典大中小事定限決折條內
決獄依古制定為三限之法事干死罪辭證在於三十日程者
為大事事干徒流辭證在於二十日程者為中事事干笞杖辭
證在於十日程者為小事大事限九十日中事限六十日小事
限三十日事無大小辭證在於境內形迹明著不過十日其易

者亦不過三日當該官吏不肯用心稽留三日者痛繩以法其中形迹難明辭證牽連彼此叅驗不得已過限者具由啓聞此法甚詳京外官吏視為文具累朔累年淹延不決以致冤抑其弊莫甚上項六典成憲申明舉行獄訟及京外雜訟依六典大中小事定限施行違者痛繩以法景泰七年七月日傳犴獄易致冤抑淹滯歲月今後當該官吏啓聞事則隨即啓聞決罪直決事則不留決罪令外方亦依此例行之惟此二受教詳備請令申明中外施行勿令淹滯以致冤抑從之○辛亥傳旨義禁府曰龍仁縣令姜淑不早散穀種以致農事失時其推鞫以啓○兵曹據司正黃約中等上言啓京外甲士五考三上須更試入格方許甲士職除授而吏典去官人則無五考三上而只試於會試入格則甲士職仍差因此士率不得精銳况准前職差下超授七八品而其舊甲士積年勤勞者不得受職今後吏典去官甲士職除授者亦依甲士例五考三上入格者更試行職差下自下而上從之○工曹據京畿觀察使啓本啓左

道水站判官職掌漕運兼治程驛事務至劇不可更兼廣津渡
丞請令三田渡丞兼治廣津 從之○兵曹據慶尚道觀察使

啓本啓牧場鹿角城及避雨雪間架令諸邑造成典守者非徒
不謹看守往往欲侵漁軍人故為撤去每年發軍修葺其弊不
貲請自今限三年修葺其限內頽圯處令本官典守者及牧子
修葺且進上甲家鹿皮分定不產之官不獲已收價民間請自
今官備牛馬皮造作 從之○壬子受朝參 御後苑觀射臨

瀛大君瑆挂陽君增義昌君五密城君琛翼峴君璉寧海君瑋
朴從愚尹師路申叔舟黃守身成奉祖權躡崔恒沈澮楊汀洪
允成承旨等侍司僕內禁衛分左右射侯○癸丑受常參視事

上謂申叔舟曰傷和氣召水旱實由刑戮近者弭盜無方特
令竊盜初再犯十貫以上並處絞然律外之典行之未安自今
並依舊律又問楮貨之利叔舟對曰楮貨無用之物民皆不利
每稱古用布之時然楮貨不可輕廢請自今兼用楮布 上曰
其令戶曹議啓○御後苑觀射內宗親及諸宰樞承旨等侍令

司僕內禁衛分左右射侯○甲寅大風雨○平安道都節制使
具致寬辭 賜鞍馬甲冑弓劍○乙卯諭八道軍民等曰爾等
思度天愛禽獸乎天愛人乎民心多憫則水旱應之民心和悅
則豐瑞應之天愛人故民衆之志天必應之大槩易見天愛汝
等水旱雖適而百姓怠惰耘耨不時是自取飢也豈天愛汝之
心耶汝等活計力農家善若家家力農國從而富盜賊自無爾
軍民等體予至懷○刑曹啓忠清道水同縣私婢月明與奸夫
謀殺本夫律當凌遲處死 從之○傳旨刑曹曰弭盜無方故
竊盜一貫以上黥面初犯十貫以上再犯處絞牛馬賊初犯處
絞姑從權典律外施行然律外之典行之未安自今並依律文
施行○戶曹啓農家播種芟草之日不多一失其時民失西成
之望諸邑守令或役民失時或勸課失宜以致失農可行條件
磨勘後錄一如庫廩犴獄看守及國馬喂養諸事悉役遠村居
民羸糧往復動延數日因此失時只令邑內居民及鄉吏官奴
八番者輪番役使其餘雜徭移定遠村一勸農監考里正方外

監等亦是農民而每衙日並詣邑門有弊今後勸農監考里正
方別監中一人輪次進退告稟公事一守令勸農時不問役事
勤慢只罪後至者一人徒為煩擾今後一里農民同耘者錄名
預定色掌至巡行時考其勤慢慢者色掌抵罪勤者蠲其戶雜
徭一事以示勸懲一守令給穀種時例欲撙節雖儲水之田亦
不得趁候播種今後儲水之種者隨即贍給從之○禮曹啓
今播種立苗兩麥成長時雨澤未洽誠為可慮請修溝壑淨阡
陌審理冤獄賑恤窮乏掩骼埋胔從之○琉球國王使者友
仲僧病死賜祭○丙辰兵曹啓擇軍士能彎弓百二十斤者
稱彎強隊行幸時侍衛從之○夏四月戊午朔○己未日
暈兩珥○諭京畿全羅忠清道觀察使曰去三月二十七日大
風雨慮有漁船遭風覆沒遣人窮搜如有漂流者曲加救活○
御後苑觀射內宗親及申叔舟楊汀洪允成承旨及向化浪伊
升巨等待○以李允孫為中樞院副使金連枝漢城府尹康袞
行僉知中樞院事○禮曹啓平安道諸邑校生請依他道例取

才教導叙用 從之○庚申諭諸道觀察使曰我國戶籍不明
軍丁多漏每因凶歉姑待豐年是則成籍無時置都會成籍則
非但諸邑吏胥贏糧往來有弊姦吏因緣增減卿其巡行諸邑
面諭守令二十歲以上錄籍以啓務要勿致騷擾予將親覽考
其能否又令兵曹漢城府悉刷京中閑良者錄籍○孝寧大君
補往淮陽金剛山 賜衣兩具弓矢 諭京畿江原道觀察使
館待優厚○辛酉召左贊成申叔舟都承旨曹錫文右副承旨
金礪 傳曰我國戶籍不明今欲盡知戶口之數何如叔舟對
曰欲明戶籍當復行戶牌之法 上嘉之命與承政院草事目
以啓○工曹啓本曹所儲黃金甚數請採於諸道 傳曰既已
免貢無所可用然復貢亦未可必其令採之○壬戌 親傳雩
祀香祝○御書曰標信皆圓號牌皆方可也欲令百官先佩以
示民遂傳旨議政府曰號牌之法明尊卑定戶籍也自今大小
臣民皆佩號牌 御書諭諸道觀察使曰號牌天下之通法也
一則明其職任一則明其戶口一則盜賊自弭且使百姓無流

離失所之患予觀中國思度累年今已定行號牌自宗親功臣
政府六曹無不佩之只慮外方軍民不知是意以為摘發隱漏
率丁以充軍額也制勒於此禁勿他適也卿宜諭其不然豈國
家盡抄率丁奪汝生計乎又因營產行高等事及欲居樂土告
官移徙者自任前例矣以此廣行知會同封合行事目詳考施
行一號牌體制考令送樣子造作一號牌分給時某面某里戶
主某某面某里某戶率子婿親戚則寸數非親戚則稱率丁立
簿一造牌時令里正監考錄管內丁口根脚體貌年甲依據造
作給牌時其根脚體貌年甲更覈分給一給牌限今年十二月
晦日事畢立簿不受牌者罰杖八十一里正監考等隱漏不錄者
及該吏給牌錄籍時隱漏者並杖八十守令不能檢察者依律
科罪一受牌後不佩者失佩者笞五十借佩者及與者並杖八
十一給牌時勿令一時聚會以次分給一諭書及事目預先開
諭令無不周知毋致騷擾一受牌而死者令本家人一月內還
納若因事死於他鄉者納於所至官移文本官削名元籍一年

十六以上告官受牌即續錄元籍一堂上官以上用牙牌一面
書某官某職一面烙篆一自東西班三品以至成衆官及有蔭子
弟用山袖子木有官守者一面書某官某職無官守者書姓名
年甲本貫一面烙篆一無蔭良人公私賤鄉吏驛子府吏胥徒
及民丁軍士等用雜木白色牌一面書某州某面戶主某戶率
居某年甲形貌一面烙篆私賤則加書本主之名公賤則加書
某司某官之奴一篆書號牌二字烙印○癸亥 親傳夏享
祭香祝○禮曹啓 世宗大王朝所撰醫方類抄備載諸方但
卷秩浩穰卒難刊行姑將簡要方書分門講習 從之○乙丑
日本國肥筑二州太守藤源朝臣菊知為邦遣使來獻土物○諭
判中樞院事權擘曰聞卿病少愈甚喜卿其安心調攝但勿多
汗耳子觀卿詩益嘉卿心使承政院裁答今遣尹岑賜衣及宴
諭坡平君尹巖曰久隔音問今遣尹岑賜衣靴及宴安心調攝
慎勿多汗○議政府六曹都試武藝於慕華館西賜酒樂○丙
寅日暈○傳旨刑曹曰淨業院奴婢除前給三十口外增給七十

口○丁卯日本國京極殿遣使來獻土物○戊辰 幸西郊觀
新水田防川 命名廣州楊州原平衿川高陽等邑守問可防
川處 還御薰華館門令司僕內禁衛射侯及毛毬遂 幸臨
瀛大君璆第 賜米百石○己巳刑曹啓前護軍崔淑要奸李具
商後妻鄭氏預論媒人鄭溫功勞賞以鄭氏奴婢而退書日月
詐成文記用意姦譎有累風俗請收淑告身囚鞫 從之○庚
午 諭平安道節制使觀察使曰曾下諭令送李滿住童倉等
帶來野人予非知驛啓之弊此人等皆遠來叩關不可過其
來附之誠非徒李滿住童倉其他亦然如不得已則約其僱從
厚待上送有請糧者托以非邊將擅便無已則給其小許且挾
帶弓矢者勿禁大抵野人一以仰中朝一以仰我國故夏月來
叩彼既不廢事大之禮我當撫以字小之義卿其知悉○傳旨
義禁府曰光陽縣吏徐趾亂言推鞫以啓○日本國畠山殿遣
使來獻土物○辛未受常參視事成均直講朴纘祖閔貞等輪
對纘祖啓曰聞平安道民逃入彼境請禁斷且已禁公處用酒

請於民間并禁 上曰予亦知逃入之弊不知禁斷之策貞啓
曰今文士甚少請擇文臣兼差藝文館專習文學國家自古常
養成均生負二百人今以年歎減一百於國家養賢之意如何
請復舊且州郡釋奠祭守令等慢不致意牲酒不豐潔請檢覈
又世人繼母之喪無異親母而其奴婢不得傳受情理未穩請
於大典撰定○御後苑觀射宗親及右議政姜孟卿雲城府院
君朴從愚左贊成申叔舟兵曹判書洪達孫知中樞院事楊汀
洪允成判院事權孽及閔菽李埤等侍 賜孽彩羅衣一領○壬
申令兵曹放火砲於麻浦 賜宣醞○下宦官李存于義禁府
以公事稽留未啓也○戶曹據下三道都巡問賑恤使韓明滄
啓本啓近因連年凶歉往歲所儲義倉之穀太半未收 累次
推息蠲免殆盡每當春節無以賑民權散軍資軍需亦減故國
家權一時之宜所散軍資亦令取息然民間積年所儲其數既
多今又并收其息則必不能償昔常平之法李惺行之於魏耿
壽昌行之於漢皆有成效民蒙其利今依常平倉例當春夏

穀貴時增價以買布秋冬穀賤時減價以換米如是則官無督
徵之弊義倉歲增利國便民實為長策請令諸道觀察使擇公
謹守令姑試一二邑從之○日本國九州都元帥源教直遣
使來獻土物○癸酉日暈○御後苑觀射○傳旨吏兵曹曰尹
穆朴習子孫並許通仕路○乙亥受常參視事成均司藝南軟
孔頴直講金壽寧注簿金利用輪對軼啓曰臣嘗為守令備諳
川防之利近年以來旱乾太甚宜防川以備灌溉頴啓曰科舉
時通韓柳莊老諸書者亦且給分况啓蒙周易之奧旨精妙莫甚
能通者宜給別畫以廣性理之學壽寧啓曰周禮一書禮制之冠
冕為儒者不可不學也而冊本希缺人不得見請鑿梓廣布且
於科舉並講利用曰成衆官將為守令者也不學文無用也請
依武藝都試例講所學經書及律文錄其等第除授壽寧又啓
曰今當旱乾飢荒滋甚無知之民不顧朝夕生生之計沽酒市
殺男女羣飲歌舞于大都之中宜加痛禁以謹天戒上曰吾
亦思之久矣然民間細事不可苛察也壽寧啓曰古者褒善俗

則曰男女異路刺淫風則曰士女相謔今盡如太古誠難何必
使嬉戲大都之中縱淫風而累 聖治乎臣竊為風俗痛之
上曰端午之戲自古為然後當禁之又曰周禮鋟梓之事當委
汝為之命進啓蒙周禮覽之竟寢不行○慶尚道觀察使李克
培啓咸安郡人前玄風縣監崔霖廬墓其子玉山乘夜縱火
從旁射之又從而歐殺之有今音山者霖之雇工而玉山之妻
姪也以告其郡品官追捕送官按問之玉山俛服 上曰自我
朝開國以來所未有也予嘗讀歷代史亦未見如此之事誠天
下古今之大變右副承旨金碩對曰昔楚商臣弒其父然未有
如此之已甚者也 上曰此大事宜令義禁府拿來鞫問既而
御書下承政院曰朝聞玉山之事心神喪落不究事情予更
思之玉山之事關係至重故當於極刑之中要求平允予謂馳
朝官求情實如何都承旨曹錫文對曰 上教允當即以副知
承文院事金國光為敬差官又 御書曰射殺其父人情甚遠
一疑也本無大怨於父二疑也姪子初告賊人三疑也未知姪

叔之有素恨四疑也初取招者非孔孟五疑也射殺之後何處
向去何所施為右此等平恕之義政院速添作付金國光又
御書曰其父別家而居豈獨與雇工人居乎其日因事盡出乎
知無人而伺往乎召見錫文及國光于交泰殿曰弑父天下之
大愆人人所共憤若玉山果如是雖支分節解且有餘辜事若
誣罔誠可憐憫百寮之中必遣汝者須汝可以得情也聽訟之
法當虛心慎勿以玉山為必殺也須於三日內到咸安鞠之其
細碎事目隨宜布置上來親啓 傳于議政府曰玉山弑父古
今之大變也教化未洽而然歟其何至於此極其速議啓議政
府啓曰臣等備真都堂今聞此變闔府驚駭舉何顏復近 天
威乎○義禁府啓曰持平秦有經詐奏李重嘗為忠清道觀察
使携妓鴻山律應杖一百徒三年 命政府議之議政府啓曰
坐以本律似乎太過 上只令左遷 命大司憲以下皆就職
○丙子受常參視事判通禮門事姜希孟輪對啓曰今學校陵
遲外方尤甚諸邑教官宜兼司錄以勵其心國制六曹郎官率

三十月而遞凡為郎官者才諳本曹之事輒遷他官故事多愆
失且三館權知將為郎官者也宜令分仕六曹預習其事○傳
旨禮曹曰京外僧人對妻居家身著法服心懷貪欲其令所在
官司若聞有對妻僧人而其妻現在衆所共知則保授啓聞元
籍當差官吏因緣上寺及村中作耗者并守令重論○刑曹啓
三犯竊盜不計赦前後並依大明律處絞其行刑亦依律文待時
從之○丁丑 御後苑觀射內宗親及左贊成申叔舟兵曹
判書洪達孫知中樞院事楊汀洪允成刑曹判書崔恒兵曹參
議韓繼禧蕪成均司成金鈞金末禮曹參議金淡承旨等待○
命召文臣之能射者軍器判事李孝長典農判官洪逸童吏曹
正郎康孝文兵曹正郎吳伯昌成均直講黃允元司僕少尹姜
眉壽承文院校理鄭文炯禮曹佐郎吳凝刑曹佐郎李恕長奉
禮金好仁入射又 召成均生貞朴亨良等 親講所讀經書
允成啓前比安縣監河滌善射 上令政院馳書召之○懿教
世子嬪三昭訓往墓所親祭○戊寅 幸慕華館設宴引見倭

人 命司僕內禁衛善射者試射侯毛毬騎射令勝者殊坐饋
酒又 命兵曹判書洪達孫知中樞院事揚汀洪允成仁壽府
尹柳河行上護軍河友明具文信李俊生等射侯允成發必中
上曰真壯士也遷至本宮洞口橋 傳曰此里人皆予舊里
閨人 命饋宣醞會者幾八百餘人○傳旨義禁府曰刑曹佐
郎鄭忻承傳事累日稽留其推鞫以啓○己卯 御後苑觀射
○庚辰司憲府啓請自五月初五日以後禁民用酒 傳旨司
憲府曰夏月兩澤不足自五月七日老者病者射侯者外會飲
一禁若官吏因禁作擾者重論○傳旨議政府曰為國之道厚
倫成俗而已其議興化勵俗之方以啓議政府議啓一孝子順
孫節婦等褒賞之典已有著令觀察使守令慢不致意使良法
美意徒為文具今更布告中外悉令搜訪勿論良賤其奸行卓
異者啓聞褒賞以勸其餘一不孝不睦夫妻失序凡敗傷人倫
者法所痛懲如有敗常惡行比隣所共知者其里正匿不以告
者并罪里正以警其餘一學問講習實為風化之源教官專主

一邑訓誨之任當選老師成德近以會講入格不計年限差遣或有年少狂狷不謹其任者自今雖會講入格須待年滿四十年後差遣一諸邑校生內有孝子順孫所行卓異者教官特加褒獎如有不孝不睦所行悖逆者罷黜一教官須於所居近官差遣一教導取才時從自願講四書三經一教官等廩給甚薄且不管事守令蔑視小為禮待因此儒生亦不敬受訓誨今後守令等凡饌物豐備厚待違者觀察使糾理一教官訓下內又有登科及生員進士者依舊例進秩箇滿遞代時雖教導亦敘京職一諸邑良家子弟不就學閑遊者頗多守令教官敦勸赴學其現有興學之效者觀察使別薦若學校廢弛者啟聞罷黜一學長勸懲之法亦依教官之例則官爵猥濫事難舉行只用散官獎勸其中實効卓異者從觀察使別薦臨時啟聞叙用一凡於鄉黨以少長為尊卑其有悖慢尊長為衆所惡者論罪黜鄉使民知禮一觀察使巡行時親講儒生通不通具錄啟聞賞罰一觀察使之任當以風教為先專事簿書期會其於激濁揚

清厚倫成俗之事未暇致意請令敦加甄別勸戒 從之○辛
巳兼判通禮門事李中允成均大司成李承旨輪對中允啓曰
國家立聽民告訴之法凡民一有不便於已則輒飾虛偽訴其
守令事出誣罔亦不坐罪夫守令一邑之父母也以子訴父於
義已為不可况修飾其所不為者乎請禁之 上曰然則守令
非法人主何以知之對曰觀察使秉黜陟之任統察一方非法
守令觀察使必懲矣如有之而不能黜之則責在觀察使矣
上曰汝殊不知也遂書中允所言示承政院曰毋聽民訴而守
令之罪連坐觀察使觀察使一而守令多焉有保全觀察使乎
然則君塞聰明觀察使不舉民無所告守令放縱其事若何中
允可謂未之思也已承旨以書啓曰大學賢士之關風教所先
唐太宗增廣生員至三千二百今國學所養纔二百臣計二百
生一年之費九百六十石是於國家經費九牛一毛耳有司以
一歲之歉奏請減廩只養一百有違 聖上崇學之意且舊法
四部學堂皆有廩食近年以來從權悉罷今又減國學之廩在

治體何如臣聞養賢庫今年所納田稅六百餘石若加三百餘石則足支二百生一歲之廩不宜惜數百石之費以招後人之議伏望更留睿思一事大交隣莫重辭命我國所以見重於上國者在崇禮義而勤述職通古今而善辭命是故朝廷命使必擇博學有文章者遣之亦以我國人喜文學耳由此觀之文章雖末技誠不可廢世宗嘗選文臣之年少英敏者使就山房讀書蓋為此也今上自秉文柄者下至稍能文辭者皆世宗所培養若今不預養作成之則後無繼之者矣夫博奕小數也不專心致志猶且不得况學文詞章乎伏願一如世宗收效幸甚一舊法教導幼學則年滿四十然後取才充差生貢進士亦年滿四十方許敘用誠以師儒之任當授老成人今會試講經入格者不拘年限悉差教導非但有違舊法一則在幼之輩專事慢遊以廢職業一則穎悟可教者皆不居館國學亦因以庸疎非小弊也伏願會講入格者依舊法限年敘用一國家以循資格用人由是人皆重其資級若有大祭祀則前例加資若

別置都監則曰後必論賞爭趨競求不顧廉耻此無他爵賞太
輕有一事功則陞資超秩無所愛惜故也弊習已久至今未革
夫趨事赴功固臣職之當為也小則慰勞之大則賜賚之亦足
矣何必輕與爵秩儻有靖國安民之功又何以賞之哉臣聞明
主愛一颯一笑伏願重其爵賞以杜冒進之習一舊法官吏秩
滿當遷者吏曹覈其真偽依例遷叙今使官吏自錄歲月久近
以為我當加資我當去官告于本司移文吏曹覲然求叙惟恐
或後亦非所以示廉靜退讓之道也吏曹銓選外他無所事乃
憚考課之難使官吏自叙其勞甚無意謂伏願令吏曹考覈除
授 上嘉納之下議政府議啓可行條件 傳旨禮曹曰成均
館四部學堂學生依前常養數供給 傳旨吏曹曰京外官吏
秩滿及加資時歲月功績自錄自薦實為不可今後吏曹考其
功過除授以杜媒進之弊○兵曹據近仗車中水等上言啓自
今近仗依閑良例射二百步取才入格者甲士職叙用 從之
○兵曹啓三牌鷹師九十人內一年四都目適兒司直一副司

直六司正八副司正八司勇十六每當番受職者七十八人未
受職者十二人太多猥濫請革六品遶兒二七品二八品二九
品三從之○吏部啓學校風化之源外方教官類皆愚庸之
輩徒費廩粟教養無效觀察使守令視為餘事亦不檢察風俗
澆薄職此之由令諸道觀察使考學問優劣教誨勤慢或年少
狂妄者或學問踈荒者或心行薄惡者悉啓罷之代以徑明行
修可為師範者有學長愛擇學行特異者差之而檢覈學行賢
否教訓勤慢以厚風教從之○壬午兵曹據咸吉道都體察
使朴元亨啓本啓吉州西北口子本為東良北賊路而設其後
又以自西北洞至舍下北洞亦有賊路移設四十餘里之地今
觀自東良北至吉州賊路非獨西北洞又自西北洞北邊細洞
及玉泉洞亦有通路人馬可行而距口子三十餘里又隔太山
既有草竊必不及救援若以舊口子移設於西北洞口及細洞
玉泉洞交會處則口子上田多荒廢又無他可耕之地况舍下
北洞賊路關防尤難請於玉泉洞及細洞交會處新設口子抽

出本州助戰軍士八十名又抄無役人屬之差權管防禦從
之○癸未野人中樞李豆里指揮王三哈趙豆乙於指揮同知
於乙多指揮吾都古副萬戶斜澄巨亦里哈等七人來獻土物
○甲申 傳旨義禁府曰楊州尊者庵僧信元致死根因推鞫
以聞○乙酉有盜到密城君琛家排門欲入 上聞之命知中
樞院事楊汀洪允成分率義禁府刑曹漢城府郎官及軍士搜
捕 御書曰一有杖痕及刺字者皆遠流一管領不檢舉空寓
家者亦皆遠流一其日其面巡綽官警守人並推鞫一隣里不
救者皆遠流一平民外少有疑似者盡拷訊凡所捕者幾至二
百 命分囚義禁府典獄令三司同問○丙戌 傳旨偷賊人等
曰予憐汝等受罪者多故近日不允政府六曹朝廷之請特寬
汝律欲保生生而汝等無懲成羣劫掠予聞怒甚不分犯與不
犯疑似者欲盡殺然予代天愛物之心何可忍行汝等雖盜賊
魁首若先告他人所犯則即宥大罪反賞被告財物汝等若不
告則終無平恕之理徒受極刑至於亡身汝等不及予問之時

自思善地則禍福之幾未知大也小也其速對焉 命召義禁
府刑曹漢城府堂上官傳諭賊人有告者曰去夜到密城君家
排門者泰山也果泰山等二人在囚中鞫之即服其黨三人在
逃遣禁府郎官追捕 命放首告者○五月丁亥朔 幸臨
瀛大君璆第○戊子敬差官金國光奉書于承政院以啓曰今
音山疾篤當時未鞫但問玉山則曰古今天下萬無殺父之理
不忍郡事及品官嚴刑誣服且事情頗有疑處 命遣內醫療令
音山病又 命令音山玉山解鎖郡事林繼中項鎖辭連人並
拿來○己丑禮曹據京畿觀察使啓本啓今當夏月雨澤愆期民
生可慮請於岳海瀆名山大川及諸靈驗處祈雨從之○吏
曹據全羅道觀察使啓本啓萬頃人金寶劔勤於農桑堤堰果
木種植之事且誨人武經七書三綱行實顯有成效泰仁住生
貞殷孟傳防川灌漑民蒙其利皆可褒賞請差全州土官勸勵
如前不懈則授京職 從之○義禁府啓倭通事金自江受琉球
使所贈銅鐵詐以對馬島倭頓沙也文子稱副官人押來又到京

後潛囑鄉通事鄭安直證說副官人非頓沙也文子罪安直聽
自江之請潛見三甫多羅於館門內以倭語傳說自江之言罪
當並斬 命減二等○庚寅司諫院右司諫徐居正等上疏
曰臣等聞天心仁愛人君水惠災異所以譴告之也人主誠戒懼
敬謹則禍消福降忽怠簡易則災咎必降我國家近年以來雨
暘不時年穀不登饑饉相仍或者天之以啓我 殿下也 殿
下至誠敬畏遇災而懼兢兢業業宵旰焦勞減御膳省遊衍節
費用凡所以敬天勤民者無所不用其極然天運不齊今年之
旱又甚於前年自春徂夏雨澤不決至全五月水田不苗赤地
千里兩麥之向熟者亦大半不實設若一二旬之內不雨如是
復有何望在於南畝乎前年京畿下三道禾穀不稔租稅不入
連年賑貸倉廩虛竭國家之於荒政無如之何徒以區區之望
瞻仰昊天以待一雨而觀其天氣夜則清爽晝則焦鑠雲聚復
散迄無雨徵言之至此不覺流涕近者降香諸道編走羣望然
禮官例行古事不能格天若農月已過禾穀盡枯雖得一雨後

時無及臣等謹按昔成湯之時大旱七年親禱桑林六事自責
言未已而天大雨宋仁宗時京師大旱諫官王公素乞親行禱
雨曰陛下禱不以誠不誠不可動天明日仁宗親禱太乙宮上
有雲氣如香烟雷雨大至臣等以為人君代天理物為天之子
感應伊邇亦願 設下命禮官講求祀典 親行禱雨如前代
古事不勝幸甚臣等又按古者歲凶年穀不登趣馬不秣師氏
弛兵馳道不除祭祀不懸大夫不食梁士飲酒不樂然則古之
遇旱災者上自君上下至士庶遑遑恤恤畏天之怒不敢自安
而今者無識之徒不體 聖意或因迎錢或因淫祀或因遊賞
酣歌醉舞晏然自樂雖有識之家滔滔皆是殊無遇災同懼之
意近日許令禁酒而射侯者不禁彼必因緣聚會為遊宴之資
弊復如前伏望 命攸司申嚴禁酒之令又復淫祀之禁以謹
天戒以杜糜費之弊且荒政所先經費為重今佛經之役六典
修撰非朝夕急務並皆停罷不勝幸甚臣等適當 聖上遇災
修省之日苟有臆見不容緘嘿茲陳瞽說瀆亂 天聰 御書

曰子之不德常恠不見諫疏今見甚嘉選擇卿等任之諫真正
為此也予當更謹天戒益修省察不煩卿等之憂○辛卯 幸
慕華館設宴引見倭野人 命司僕內禁衛射侯毛毬騎射令
野人亦射○御書諭賑恤使韓明澮曰卿暫不離側者久勞于
外所啓所施皆是本才子何有言可否但卿本為賑恤辭予慰
勞今既完務可受予勞故遣司膳主簿申濬賜卿一杯并賜衣
靴卿可受之○傳旨義禁府曰海州記官崔審亂言推鞫以啓
○癸巳 御慶會樓下觀射○甲午野人李豆里等七人分三
等賜物有差又 賜豆里米十五石○丙申 御書傳旨司憲
府曰前月下旨勿祭射侯者飲酒今後家外持壺飲酒一禁○
傳旨議政府曰今當農月雨澤愆期慮有滯獄輒生怨咨中外
獄囚內十惡及強盜竊限內決折其餘死罪亦速鞫之雜犯保
放推之母使掩滯答以下盡放○刑曹啓遠流賊人內公賤則
本有身役不宜閑役且諸邑守令不用心檢點即皆逃還請自
今各於所至邑水屬官奴其良民亦定軍役令守令常加點檢

以防逃避

從之又啓鄭溫鄭雅等欲受奴婢於徐挺通媒于

從妹李具商後妻鄭氏令挺通奸溫雅挺之罪杖一百徒三年

鄭氏杖八十 從之溫挺定于江原道殘站日守○丁酉

諭敬差官金國光曰今見書益憐玉山雖有他違端解鑰曲加

護來○以朴元亨為刑曹判書崔恒工曹判書沈澮中樞院副

使黃孝源刑曹參判閔騫司憲府大司憲李坡行執義南軼崔

悌男掌令黃允元李元孝持平○吏曹據戶曹關啓筭學重監

專掌錢穀會計其任匪輕而精於筭法者仕滿去官新屬者筭

法未精京外會計未易磨勘請依司譯院司律院例擇重監去

官筭業精熟者四人仍以其任與兵曹刑曹書負和會授職

從之○戊戌以久旱遍祀羣神禱雨禮曹請禱園丘 傳曰既

禱于昭格殿不必祀天也如不得雨更啓○行太一祈雨醮禮

于昭格殿夜半雨○己亥大雨○琉球國使者吾羅沙也文於

禮曹饋餉日以不從其請發憤言辭涉不遜 命囚義禁府且

傳曰禮曹宴即予所命汝有何怒而出憤言乎輕慢大國既

是罪重况我命乎義禁府啓曰吾羅沙也文言船主押物以數
外倭料不得其請歸咎於我我乘醉不覺發憤至於失禮豈敢
輕慢上國即命赦之召左贊成申叔舟議之叔舟啓曰上官
人發怒實船主押物人為之也宜並鞫之使知其罪而後赦之
傳曰可○庚子日本國關西路都元帥源教直使者等辭賜
細綿布豹皮寢席等物有差○辛丑御慶會樓下引見野人
李豆里等七人命宰樞司僕內禁衛分左右射侯亦令野人
射之賜豆里等彩段衣扇子油紙席有差○諭諸道觀察使
曰早早之災比之晚早稍輕既芟草而得雨則必穗而實予聞
前年之旱懶農不勤耘耔終失秋成之望其勤者終獲其利此
明驗也况今年之旱不至太甚其轉諭守令敦加勸課使民盡
力耕耘○癸卯傳于義禁府曰平壤府人田義濫亂言其推
鞠以啓○兵曹據咸吉道都體察使朴元亨啓本啓都節制使
本營本在鏡城府頃設五鎮時移於古鍾城今觀古鍾城北距
慶興百五十里慶源穩城各百二十里鍾城九十里南距會寧

三十餘里五鎮中若有竊發之盜則都節制使必不及救援且城內只有一井遇旱則渴實非經久之計又無所產營田所出半在鏡城野人往來絡繹供給酒饌難繼非特此也距鏡城府九十餘里而大小使客野人饋餉之物馱載往來亦是巨弊又野人部落居處不遠若南道軍士聚會防禦時則野人所見不甚虛弱若放南道軍則留營軍士不過五六十主將威望反不如一堡萬戶使虜窺覘虛實况鍾城以南會寧賊穴甚近富寧吉州賊路亦多若大將偏據一隅賊或知其內虛前後交攻大將及在虜中前此獻議者云古鍾城營在諸鎮中央此形勝之地然諸鎮新設時士卒孤單故姑欲守護示威權時而設耳今則鎮各有將士馬精強而大將常在彼人朝夕往來之處又有議者云放還南道軍馬後抄會寧慶源穩城鍾城等四鎮兵各五十防禦然會寧等四鎮口子及農堡分防處多若又各出五十名分赴內廂則賊路最近諸鎮單弱計今之本營非唯弊多亦不合長策請遷營鏡城兼差判府事置判官兼治軍民之事以

古鍾城為行營常時則留鎮鏡城防禦時則巡行營及邊鎮與諸將表裏分據相為聲援以重主將之勢又據元亨啓本啓今觀本道六鎮居民生齒日繁徭役視他輕歆又立流移人勿還之法故內地人民移居不付戶籍者寔多甚者一戶挾丁多至數十當冬月入保時城堡使隘將不容居若不還本則人皆避重就輕勢不可止請自今後他道及本道南官人民毋得徙於富寧以北嚴立禁防如有潛移者論罪還本知而不告戶首里正及該吏科罪前此已徙者勿還皆從之○兵曹啓宣傳官依部特例以十五朔為期朔滿者本曹考覈移文吏曹授顯秩從之○書筵官啓 太祖神懿王后 太宗元敬王后 世宗昭憲王后忌辰停講 從之○義禁府啓女真通事李英達詐稱 上教於李豆里等云 上遣我存問許汝浴龍崗温井且漏說賜馬之事歸功於已受皮物罪應斬 命收告身配遠方○甲辰日本國京極殿使者僧源撒琉球國使者吾羅沙也文等辭 賜虎豹皮紬綿布寢席有差○乙巳畠山殿使者僧紹

音等辭 賜虎象皮紬綿布寢席有差○兼司僕石子儀以同
寮河叔溥為媒竊甲士李承宗所私女詰朝與叔溥及具文老
等數人往承宗第斷髮而歃之承宗告于刑曹 上令承政院
召問其由且問其女所在二人皆不承遂 傳旨義禁府曰兼
司僕石子儀甲士李承宗等互奸河敬復妾女仇之且子儀歐
承宗推鞠以啓○丙午宗成職使者沙斤要等辭 賜紬綿布
各一匹寢席各一張○丁未 上與中宮幸臨瀛大君璆第仍
幸西郊觀稼農人李徐右等唱農歌治田 命饋酒肉 駕還
幸右議政姜孟卿第又 幸璆第寧字宗親內宗親及右議政
姜孟卿左贊成申叔舟右贊成黃守身花川君權恭戶曹判書
權躡禮曹判書李承孫兵曹判書洪達孫刑曹判書朴元亨工
曹判書崔恒 知中樞院事楊汀洪允成判漢城府事金何都承
旨曹錫文左承旨尹子雲右承旨韓繼義左副承旨權擘右副
承旨金礦同副承旨鄭軾等隨駕 賜馬各一匹○戊申 命
召文學李永垠刑曹佐郎金性源成均主簿李觀宗簿主簿李

亨元典農主簿李克墩承文正字魚世謙權知承文副正字李吉甫等 傳曰國家今選汝等欲其精通漢訓吏文也汝等各精其業○庚戌平安道觀察使元孝然馳啓野人李滿住子伊澄巨等十二人到滿浦欲上來 御札諭元孝然曰李滿住子伊澄巨又來滿住之子多而一一各來必是利賞賜耳若每率十餘人漸至數十人則難待且豆里之來麾下各賫滿住書契而來料今伊澄巨之來亦如此也卿知此意以已意語之曰今當農時驛路支待有弊汝兄只率六人已有前例何得煩率上京若不得已厚待上送如例子初欲遣曰豆里以暑病還北人不宜夏月來朝汝可還待秋來既而又思滿住竭誠歸附之時不可沮心今來秋來一也覺前失計命之上送卿善思度勿強約從○辛亥大雨議政府六曹以久旱大雨進香醞○傳于承政院曰雨水漲溢水邊家舍及傾危人家慮有奔沒傾覆之患速令五部漢城府禁火都監曲加救護○慶尚左道節制使李好誠上書曰臣無他技能叨承 上德荷戈榆塞十有餘年

今以扁母老病特許歸養分符南方亦十有年而一無寸効身
阻南極未能親奉密勿歷陳卑懷遙奏妄議伏惟聖裁其一
曰島夷亢種南民通患如薺浦富山浦鹽浦寓居倭人幾至七
八百潛之他境托為釣魚行商以至劫人禦財其為民害不細
矣脫有詭計潛應本島覘知虛實乘隙生變則不特沿邊腹內
州縣必亦受害何以言之大抵攻取之勢知其情狀者願為間
謀知其山川者願為嚮道擾之當以無備之處為始備東則擾
西備西則擾東於其擾也奔走而救之役必知其虛實強弱避
實擊虛避強擊弱變詐無常矧伊慶尚為道自寧海至河東其
間二十餘州皆濱海受敵防戍最不可踈虞然其諸邑非置鎮
處或隔一二邑或隔三四邑其赴防軍士屬以無鎮沿邊之民
而其無鎮邊邑則既無屬軍又無邑軍如空虛然等是邊邑而
防禦不均彼賊徒的知其然乘虛剽掠則隣近軍民猶且未及
救援况遠處軍士乎如此則彼敵突入內地正猶坦途臣願自
今沿邊諸邑騎船軍外諸色軍人如東西兩界例各屬本邑守

禦其營鎮軍則以內地軍士定屬當其事變降近相救可矣賊
何由乘隙生變哉如是則藩籬自固國家永安矣其二曰舩泊
諸浦相距或三十里或二十里雖非絕遠尚有踈虛處如有急
變難以及救若馬兵則走輒應變非如船行比也臣妄謂於兩
浦相遠中央地面造築石堡量置馬兵今革不緊之浦以省防
戍臣恐藩籬有虧則外賊得以伺隙此非禦侮之策也臣願復
立營罷諸浦以實防禦又於要害之地築石堡置馬兵以嚴藩
屏則賊徒無由得伺豈非談笑却敵之道乎其三曰左道處置
使以一方水軍大將雜處倭客都會之地朝夕與居使知軍之
虛實將之賢否見侮於敵殊失大將之威甚非伐謀之道大將
與邊將名分不同則寧與偏將雜處而不使與大將混也臣願
如右道水營例擇兵船可泊處移置使倭人但聞大將威嚴未
見虛實可也若富山浦則如薺浦例選武才卓異者差定以嚴
名分其四曰平安為道境連野人又近上國防戍示威不可不
嚴今觀軍士不實城郭且卑如遇大變則以為何如臣妄請備

禦之策莫如據險列築大城臣謹按東國兵鑑宜州刺史鄭元
璠告唐太宗東人善守城攻之不可卒下太宗耀兵於安市城
城中屏迹不出帝終不拔嘉其固守賜縑百匹而還又太宗將
復東征朝議以為高句麗依山為城不可卒拔由此觀之城之
利不利可驗矣臣願於大賊經由之路義州朔州築大城作巨
鎮嚴其防戍以壯其威如江界龜城鐵山龍川龍岡寧邊安州
慈山成川平壤等邑亦築大城預移旁近諸邑兵器車需如有
難禦之變則諸邑老幼並皆入保諸將各率其軍更出迭入或
擊或守則賊徒雖有深入之謀恐有絕後之患不堪敢歷大城
深入矣 命下兵曹○癸丑雨 上喜賜酒于承政院○甲寅
吏曹據忠清全羅慶尚道賑恤使啓本啓商原府使李堰救荒
諸事曲盡布置誠可褒賞然堰已貧窮請子婿中一人授京職
以示獎異 從之○乙卯賜宴于都承旨曹錫文第 命臨瀛
大君璆永膺大君琰桂陽君瑄義昌君玘密城君琛寧海君塘
延昌尉安孟聘鈴川府院君尹師路河城尉鄭顯祖赴宴○丙

辰 御思政殿受常參視事 上謂左贊成申叔舟曰昨夜遣
內官點視入直軍士諸衛將部將軍士等皆不問標信有無應
之蓋近日軍法一不點檢陵夷至於如此當劾之使自勵也○御
慶會樓下觀射 命左承旨尹子雲同副承旨鄭軾兵曹參議
韓繼禧講鎮撫宣傳官部將等陣法

世祖惠莊大王實錄卷第十二

野田思飲大王黃

神機密傳

會動不

之

以

不

世祖惠莊大王實錄卷第十三

六月丁巳朔諭咸吉道都節制使郭連城曰童倉使送多陽哈
凡察子甫下土李滿住管下毛里等竭誠歸附雖當農月不可
沮之約其從者擇五六人上送如不得已則厚待上送○戊午
副知承文院事金國光率玉山及事干人來復命傳旨義禁
府曰咸安人前縣監崔霖致死根因推鞠以啟上初以弒父
非人所為必誣也令國光覆按國光果以為誣上大嘉獎○
己未兵曹據平安道都節制使具致寬啓本落茂昌間延虞芮
革除後慈城郡上奉浦下奉浦兩口子以壁為堡南道軍士及
本邑軍士一百四十名分戍今觀自此至間延茂昌道路險惡
加以革三邑之後距江邊百四十餘里間絕無居民夏月水漲
時賊僅以皮松渡江冰合則山路尤險勢難入寇實為防禦不
緊之地虛空橋池寧貴兩口子則賊路要衝而只屬軍士百餘
名慈城則距金昌昏夜兩洞未滿三十里兩洞民居距江邊三
十餘里而無防戍軍士緊緩失宜請以上奉浦所屬南道軍士

世祖實錄卷第十三

移守虛空橋下奉浦所屬南道軍士移戍池寧貴而本邑軍士
從自願分屬於邑城及虛空橋浦寧貴三處兩浦口子防禦軍
則令其里人正軍各五六名仍屬倂守壁堡烟臺從之○辛
酉司諫院啓曰今以仁壽府尹柳河為謝息使行上護軍具文
信為副使河文信皆武人不知國家大體恐未能專對請改差
命以禮曹叅判曹孝門代河○進賀使漢城府尹李允孫副
使中樞院副使宋慶寬復命○日本國對馬州太守宗成職
遣使來獻土物○壬戌以李邊為慶昌府尹金連枝漢城府尹
兼黃海道觀察使姜希顏戶曹叅議李承召禮曹叅議金國光
司憲掌令權以經司憲持平○癸亥義禁府啓崔霖之死非玉
山所與但玉山不忍杖訊誣服耳命賜玉山衣一領仍傳
承政院曰玉山幾陷大辜予甚憐之獄畢將叙用○兵曹啓向
化人叙用時西班窠闕不足陞降各異每等受祿不均請令禮
曹每年兩都目限內依前受教考其勤慢犯非及陞降受職
以近啓下本曹本曹以今定向化適兒護軍二司直二副司直

五司正十一副司正十二司勇九叙用從之○日本國筑前州宗像朝臣氏正遣使來獻土物○丙寅 御慶會樓下觀射○御書傳旨曰京外罪囚暑月久滯或致墮命司刑官吏如有淹滯者必大罪之布諭中外○待平黃允元將本府議啓曰本府職掌糾察凡有世累者不宜冒慶金國光乃賊吏黃保身女胥令為掌令請改差 傳曰官人但視人器相稱不繫世類勿復言○丁卯謝恩使金世敏副使金漑復 命○傳旨吏兵曹曰自今功臣及功臣子孫等犯軍令者例降一資○掌令金國光啓曰本府以臣妻父之罪不宜授臺官請罷臣職特許勿論然未敢安然就職 御書答之曰何恤人言○己巳 御慶會樓下觀射內宗親及鈴川府院君尹師啓延昌尉安孟聘兵曹判書洪達孫知中樞院事楊汀洪允成承旨等侍傳曰比來年凶歉今雨澤既洽木穀將稔欲與卿等一飲然節用而愛民傷財必害民但當小娛耳不可費用傷財也○辛未 上與中宮御康寧殿設宴王世子及宗親議政府六曹叅判以上親功

臣堂上官以上承旨等侍宴○復以仁壽府尹柳河為謝恩使
與副使具文信如大明其表曰 宸心字小曲加懷柔睿澤逾
涯祗增感戴粉身何報銘骨難忘伏念臣幸際昌辰邈居遐裔
惟勤執壤之禮補之絲毫屢荷自天之恩榮生筐篚寵貺若此
兢惶實深茲蓋伏遇敦育物之仁布垂衣之化遂令弊服獲被
洪私臣謹當恪守東藩益虔侯度顙望北極祝恒皇齡方物表
曰天貺聿臻祗荷寵渥土宜雖薄聊表謝忱謹備黃細苧布一
十匹白細苧布一十匹黑細麻布二十四匹黃花席一十張滿花
席一十張雜彩花席一十張右件物等製造匪精名般甚數豈
克及物之享用効獻芹之誠 皇太后禮物紅細苧布一十匹白
細苧布一十匹黑細麻布一十匹中宮禮物同謝皇太子箋曰望隆
真極密禪皇猷恩導九天覃露海甸佩銘曷已糜粉難酬伏念臣
幸遇昌辰叨居弊服惟知侯度之謹顧之敬勞豈意賤价之回特
頒寵錫羣臣相慶一國與榮茲蓋伏遇性稟溫文姿凝岐嶷諒小邦
向慕之懇體 聖上撫綏之仁遂令庸資獲被殊渥臣謹當益慎

蕃宣之守倍殫頌禱之誠禮物白細苧布二十匹黑細麻布二十匹○遣通事行司正孫壽山管押被虜逃來遼東瀋陽衛人周海解赴遼東○癸酉兵曹據慶尚道觀察使啓本啓前此諸道節制使每於春秋移文諸鎮徵所屬諸邑軍士習陣緣道里遠近不一或主鎮或所屬諸邑互相徵聚使均勞逸然而主鎮及所屬諸邑無兵符不可徵兵今諸邑已受發兵陰符請送陽符于諸道節制使及觀察使每當習陣時節制使以陽符授軍官送主鎮將與所受陰符合遂送于所屬諸邑相合封還主鎮主鎮將授軍官以還定日徵聚習陣他道亦依此例從之○吏曹啓闕內諸司皆夜直獨司宰監繕工監不夜直請今後直宿從之○甲戌御思政殿受常叅視事奉常判官金漢注簿尹子濛輪對漢啓曰創業中興之主皆子孫萬世之所取則不可不慎今上即位以後庶政萬幾靡所不慎然猶日慎一日以為此令此政於先王法制何如為子孫貽謀何如無時或怠子濛啓曰今僧徒犯罪者啓聞後方許囚鞫雖犯強盜及重罪者遠道馳啓淹延日月因而亡匿由

此強竊盜者皆削髮為僧恣行無忌臣願僧人犯罪者即捕囚啓
聞刑問推覈○尚州牧使金淡辭 上引見賜段衣馬裝 御書
諭慶尚道觀察使曰予命金淡隨意往見老親卿其知悉賜淡榮
親宴其備給○吏曹據戶曹關啓長興庫官吏皆無久任者故到
官之日先意速遞不動職事如進獻紙席之類猶不謹守請令使
及直長一副直長一以任 從之○吏曹據禮曹關啓生藥鋪典
賣生藥存本取利每令赴京之醫貿易諸藥量數和賣以便民用
近來官吏不用心舉行見在藥材及和賣米布日耗雖僅存之藥
亦不點火並為無用有乖立法之意請移生藥鋪於典醫監革別
坐一員以本監副正一員兼任別坐從之○乙亥賑恤使韓明澮
來復命 上設酌慰之臨瀛大君璆永膺大君琰義昌君珙密城
君琛鈴川府院君尹師路青城尉沈安義左叅贊朴仲孫兵曹判
書洪達孫知中樞院事朴董洪允成同知中樞院事李允孫沈
決承旨及禮曹叅議李承召行上護軍魚得海等入侍 上問明澮
曰下三道習陣能否何如對曰臣以小形名試之全羅諸鎮猶未

解布陣之法慶尚道稍知陣法然皆未知坐作進退之節須遣將
教練又問禾穀豐歉及諸浦船艘虛實明澮對之甚悉 上謂
人侍宗宰曰韓公任事如是真人中龍非卿等所及也 上賜
明澮酒又令明澮進酒 上輒下床曰不獲已坐此床明澮下
庭跪諫 上曰妄哉韓判書其速上殿又戲謂達孫曰崔恒儒
雄非爾武夫所及對曰以文武一體之言觀之則如何又謂承
旨曰嘉卿能文章更加勉旃○丙子傳旨刑曹曰律文內犯罪
事發而在逃者即同獄成不須對問者專指衆證明白及服招
在逃者而言也今司刑官吏鞫囚之時或不勝箠楚或挾宿嫌
援引無辜以為同黨則更不覈實論以在逃獄成後日見捕不
復鞫問置之重典有違制律本意自今除衆證明白及服招在
逃者外勿以獄成論○丁丑兵曹啓別侍衛五千分五番四朔
相遞各給助丁三人然當番上時多托故不赴侍衛虛踈番上
者數少而每都目陞授遞兒職官爵猥濫今後依舊分三番每
年九月初一日遞番一年兩都目春秋孟月各一等給祿 從

之○戊寅遣右叅贊成奉祖禮曹叅判曹孝門行僉知中樞院
事金鈞中樞院副使金溉都承旨曹錫文往獻陵英陵奉審
莎土頽落處○辛巳先是合長湍臨津臨江三縣為一縣蒲臨
津至是晉山府院君姜孟卿啓長湍乃中宮祖以上五代葬
地請蒲長湍差縣令從之○壬午野人伊澄巨等十一人來
獻土物○上謂都承旨曹錫文右承旨韓繼美曰予常自儉約
欲使百姓皆得富足故凡所飲食略不檢察飯米不須至精至
白今後祭享外毋得用細粳米率用中米可也錫文對曰中米
至麤不宜供進上曰宜用粳米○左贊成黃守身啓慶尚道
尚州人周石順亂言因曰石順臣之孽甥不意臣族有若人遂
泣下命義禁府拿石順鞫之○吏曹據風水學權知等上言啓
司水學叅外終年遶兒一分為兩都目其後以其一移禁漏今
考禁漏亦自有終年遶兒一請亦分為兩都目前移遶兒還給風
水學從之○癸未諭成吉道都節制使郭連城曰聞近境野
人以不得上京為恨又速魯帖不兒麾下以不如浪字兒罕為

恨卿宜諭以孛兒罕遣子入侍汝等亦遣子入侍則待之豈有
異乎又遠境之人來朝其意可嘉汝等近境之人何得每年上
朝汝等上朝自有朝廷之命且所贖可非常可逃移蒲州甚違
歸順之意不可不懲今適滿住子伊澄巨來朝予令語其父拿
送又斡朶里阿乙克可等如有移徙之志令邊將諭之曰汝等
世居近境深蒙國恩今無緣潛移他境是何意也若逃往則拿
來治罪無難如此開諭若不告逃歸則自有處置不可特給魚
鹽厚於平時以示弱也○韓明澮啓安東府使趙安孝脫漏人
丁不即錄籍寧海府使成以乾以沿邊鎮將留防軍士放遣殆
盡命司憲府劾之○野人李滿住管下指揮孽衆巨厚時來
獻土物○甲申以金何知中樞院事沈會判漢城府事黃孝源
藝文提學兼忠清道都觀察使辛碩祖吏曹參判盧叔全戶曹參
判安崇孝刑曹參判李純之同知中樞院事兼黃海道都觀察
使兵馬都節制使李克培中樞院副使兼慶尚道都觀察使金連
枝中樞院副使兼京畿都觀察兵馬都節制使金世敏仁順府

尹蕪全羅道都觀察使宋處寬漢城府尹魚孝瞻司憲府大司
憲李允孫行命知中樞院事閔騫中樞院副使蕪江原道都觀
察使兵馬都節制使韓昌僉知中樞院事金淡慶州府尹李重
安東大都護府使趙秀文尚州牧使李孝禮中樞院副使上護
軍奉朝請○乙酉 御慶會樞下觀射內宗親諸宰樞承旨入
侍○兵曹據都巡察使啓本啓曾革慶尚道知世浦萬戶然知
世浦倭寇初程防禦最緊請復立忠清道唐津浦萬戶移戍難
知島難知島水路險惡冰凍則出入尤難請還唐津浦難知島
亦賊路不可無防戍故前此解冰時分唐津浦兵船防戍又其
土地沃饒請令唐津浦萬戶分兵船戍難知島且耕屯田以補
軍需 從之○頒佐翼功臣教書教桂陽君增曰周封同姓首
命魯衛之親漢建諸侯先策蕭曹之烈永世傳祚與國匹休所
以旌扶運之功明展親之義也咨爾毓慶麟趾挺秀金枝博通
經史之文好學出乎天性克篤孝友之行持身必於義方縉紳
欽其高標宗戚視為儀表唯其養於中者有素故能見諸

功者非常頃遭國步之多艱遂致凶徒之謀逆予時在邸心切
濟屯剪除羣姦攝輔大政高勲在邸予賞餘孽因之肆兇不軌
之謀匪朝即夕豈惟寡躬之利害實關宗社之安危爾能洞察
幾微究極姦狀內激忠奮之志首贊戡定之謀轉危即安清大
慙於不日化家為國基鴻業於無疆蓋雖天命有歸亦由爾功
是賴同德有君臣之義急難見兄弟之情為國維城作我心膂
宜加帶礪之寵益鞏盤石之宗肆策勲為佐翼一等功臣宥及
永世仍賜田一百五十結奴婢十三口白銀五十兩表裏一段
內廐馬一匹至可領也於戲予克念爾嘉績用推不次之恩爾
尚弼予寡人永肩匪躬之節○教翼峴君璉曰有功論賞古之
道也故功懋懋賞崇德報功湯武所以柄賞慶之權隆殷周之
治者也乃者國家遭逢厄會姦兇謀逆予時在邸幸奉宗社
之威旋即平定然功高權重地處危疑逆黨餘孽謀欲報復將
不利於我禍且不測爾能周旋奔走究極姦狀勸予除兇以定
我宗社以成我今日之休化家為國雖由天命宣力佐翼繫爾

之功寔賴焉。惟爾之勲之盛，予敢忘。諸爾宗室之英文武之才，溫良愷悌，出於天性，身端行治，富貴不驕，惟其才德之夙成。故茲勲名之灼著爾之於予，義則君臣親，惟兄弟以王室有至親。又有此大功褒崇之典，宜在異數。肆策勲為佐翼一等功臣，宥及永世，仍賜田一百五十結，奴婢十三口，白銀五十兩，表裏一段，內廐馬一匹，至可領也。於戲，誓以帶礪，昭揭忠勲，作我股肱。益勤保乂，服茲寵命，肩乃一心。○教韓確曰：自古有國家者，必舉崇德報功之典以答大勲而勉其忠也。卿衣冠門閥之後，天資粹美，謙恭而自持，安靜而無華，有經國濟世之略，歷事我列聖，特被殊眷，踐揚中外，所至聲績蔚然。入居政府，持正論行正道，不動聲色，得大臣之體。癸酉之變，權奸相煽為亂，予仗義靖難，卿之功與有多焉。自予輔政以後，功高權重，為兇徒所忌，有不自容之勢。賴卿左右先後之力，式至今休。嗚呼！不有社稷之臣，危而扶顛，而持國家其能為國家乎？卿仗忠貞之節，屢建大功，再造我王室，萬世永賴。予敢忘哉！肆策勲為佐翼功臣一

等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百五十結奴婢十
三口白銀五十兩表裏一段內廐馬一匹至可領也嗚呼股肱
心膂成一體以相資帶礪山河誓萬世之無斃○教尹師路曰
明良相資式扶興運庸德必報爰舉異恩茲予敢私惟國有舊
惟卿身端行治志遠識明早以名聞之賢入膺尚主之選周旋
必中於禮溫溫惟德之恭險夷不變于初蹇蹇匪躬之故故多
世廟之簡注而為威晚之儀刑頃者國步多艱兇徒謀逆予
信大義寔奮寧周之謀卒仗皇靈克成安劉之業然功高而人
忌乃權重則地嫌餘孽尚伺於危疑大難殆迫於呼吸卿能灼
有先見究極兇謀從容運籌首贊戡定之計左右宣力益輸扞
衛之勤粵至今休敢忘舊績肆策勲為佐翼一等功臣爵其父
母宥及永世仍賜田一百五十結奴婢十三口白銀五十兩表
裏一段內廐馬一匹至可領也於戲懋乃功懋乃德諒已載於
旂常傳諸子傳諸孫庶永觀於帶礪○教申叔舟曰天開景運
必生豪傑之才國有元勳宜示褒崇之典瞻言功德之懋粵有

酬報之難卿識見該通學問宏博早承家庭之訓忠孝為心素
蘊經濟之才文章餘事初遇知於世考遂見擢於兩朝子
昔淵潛叨膺使命時當國家危疑之日復冒山河跋涉之艱卿
於是時與為叅佐出示肺腑而精神志氣之同乎托為腹心實
忠憤慷慨之交激越至兇徒為禍滋蔓難圖子時存姬公寧周
之心卿奮絳侯安劉之節遂協炳幾之策能成靖難之功屬茲
多艱予親輔政懼高勲之不賞惟小心而自持兇孽復肆其謀
禍機為之不測卿於是時職長納言周旋咸中其宜處置悉當
乎法清大慙於不日基鴻休於無疆以此弘濟之勤益殫左右
之力俾予小子式至今休念我功而不忘俾萬世而無斃嗚呼
君臣相遇古今實難心德既同功業可必卿有管仲羽翼之助
予成昭烈魚水之懽永懷曰篤之恩式舉丕視之典肆策勲為
佐翼一等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百五十結
奴婢十三口白銀五十兩表裏一段內廐馬一匹至可領也嗚
呼股肱心膂之資既與同乎休戚礪山帶河之誓宜益堅於終

始○教權孽曰皇天眷命將隆景運之興維岳降神必生間世
之輔相與一德用集大勲宜推不次之息以答非常之績惟卿
聰明好學沉靜有謀忠孝得於家傳文章繼其舊業自負甚偉
不悅趨時雖孔明高卧草廬之中而安石終繫蒼生之望遂魁
制舉揚翹仕途竒才豈混於常流利器當施於大用津際風雲
之會克成帶礪之功頃者姦臣鞫免國步斯蹙予時奮義而靖
難卿實協策以濟屯大慙已除鴻基益固顧餘孽之未殄懷反
側而不安忌寡人勲位之高乘國家危疑之釁潛相煽亂將欲
肆姦卿又能炳於樂先贊成大計除内外滋蔓之惡致 宗社
永賴之休扞我于艱以有今日昔我 太宗之與乃祖文忠公
克贊鴻業垂裕後昆在今予寡人之身而惟卿力是賴可謂世
濟其美與國咸休者矣永念我功當懋賞典肆策勲為佐翼一
等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百五十結奴婢十
三口白銀五十兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲丕視
功載共貞滋至之休益勵初心永弼無疆之業○教韓明澮曰

構大厦者必賴柱石之材建丕基者必資豪傑之士是以申甫
方召致周宣中興之隆寇鄧耿吳成漢光再造之業功既多於
輔翼恩亦極於褒崇惟卿性度沈雄風姿魁偉行著忠孝之懿
學貫經史之文有磊落不羣之高才有慷慨經世之遠略中罹
否運久沈下僚位卑而名愈揚身窮而志益壯遂致孔明三顧
之遇終試陳平六計之奇乃者姦臣肆兇國步斯蹙予時奮義
欲剪不軌之徒卿亦協謀遂建非常之績夾輔王室共濟時危
雖首惡已正其典刑而餘孽尚漏於天網陰伺危疑之釁欲逞
報復之懷卿又能炳幾燭微忘軀徇節從容決策贊成誅討之
功奔走効忠扞衛艱難之際用集大命式至今休昔殷宗得傅
說而比於濟川之舟齊桓相管仲而喻諸飛鴻之翼古今之迹
雖異君臣相遇則同念茲戎功宜膺茂賞肆策勲為佐翼一等
功臣爵其父母及妻宥及末世仍賜田一百五十結奴婢十三
曰白銀五十兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲誓以帶
厲昭揭忠勲作我股肱益勤保乂○教鄭麟趾曰天將啓太平

之運世必生雋傑之才是能有德而有功以之懋官而懋賞卿
識見洞達學問該通早負明體適用之才而有致君澤民之志
嘗 太廟之籲俊始見登庸及 世考之任賢深加眷注歷試
既久倚任益專英華發為文章經術措諸事業昵侍帷幄從容
獻可之謀稱說詩書密勿陳謨之戒蹇蹇有大臣之體恂恂持
儒者之風忠動歷事於四朝夷險不渝於一節頃者劉安始禍
漢鼎幾傾呼吸之間成敗所在予時奮義而靖難卿能協策以
樹勲足見命世之奇才可謂輔國之良弼予嘉乃績同升諸公
是琴瑟更張之秋而監梅相濟之日其於立政立事尚克同德
同心既身佩於安危將與同乎休戚顧以否德屬茲多艱爾惟
時心膂股肱予曰惟先後奔走厥有嘉績在我王家念戎功而
不忘俾萬世而無斁嗚呼君臣一體古今相須卿之於予盡忠
竭節知無不為予之於卿崇德報功曷敢有後肆策勲為佐翼
二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十口
白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可頒也於戲旱作霖

川作舟既資當時之大用山如礪河如帶益昌爾後於無窮○
教李思哲曰人臣建輔翼之勲既同心而協力王者操賞慶之
柄當崇德而報功茲舉寵章庸答茂烈惟卿山河間氣經濟宏
材有寬厚長者之風有篤實君子之學早登科第揚翹仕途入
侍經帷持論每有所據擢司喉舌處事成得其宜 昭考之眷
注實深 文廟之倚賴亦重副我入覲備嘗險艱贊我除兇茂
著勲績予時攝輔引與同升庶臻調燮之勤永底清平之治不
意奸兇餘孽忌我功高潛構邪謀禍在不測卿又能深知逆順
不避危難捍衛寡躬得有今日方倚贊襄之力遽興殄瘁之悲
何不幸至是耶尚念我功用推賞懋肆策勲為佐翼二等功臣
爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十口白銀二十
五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲終始一心既成我
基圖之永幽明罔間庶膺此賞賚之稠○教鄭昌孫曰帝王受命
惟賢哲能効其忠臣降有功在君上宜懋其賞茲率彝典用答
殊勲惟卿詩禮名家簪纓世胄端方有守清介無華再捷賢科

久侍經幄經術施諸事業文章是其緒餘在政院而啓沃弘多
長憲司而綱紀自振雅量熒冰壺之表勁節勵松筠之堅後學
仰其高標士林歆其清德允也瑞世之良偉矣鎮俗之器頃予
在邸為國除兇知卿有藻鑑之明擢卿為銓曹之長是國家艱
難之際乃擢奸濁亂之餘予時與卿共司政柄凡於任官位事
相與推賢讓能翕然衆職之畢張庶幾太平之可冀顧涼德未
堪於多難而餘孽尚稔其邪詠陰伺釁端構成內難卿以不貳
之操奮匪躬之忠勸除兇徒用扶景命及至丙子之夏又有羣
小之謀禍已迫於斯須變將出於肘腋卿聞其計奔告於予旋
即誅除水底寧謐念茲佐翼之績宜膺賞賚之重肆策勲為佐
翼二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十
口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲泰山
如礪黃河如帶予敢忘於咸休歲旱作霖濟川作舟卿益勵於
篤弼○教姜孟卿曰有大為為之君必有不世出之臣作股肱
心膂贊成大業於是疇庸懋賞永世匹休若周大賚之封漢帶

礪之盟是已惟卿奕業華胄家傳詩禮以聰明剛果之資通敏
博碩之才被服儒雅識貫古今自負經濟之略人知遠大之器
早捷賢科躋于庶仕奮直筆於柱下佐銓衡于吏部作僚相府
著能煩劇擢司喉舌盡心啓沃遇事敢為不避艱險宣力中外
大振休聲頃予靖難輔政之初軍國庶務寔叢于身思得偉才
共濟屯否之運引與同升俾贊元化卿實能與予協心可否相
濟裨益弘多不意兇徒餘孽乃復滋蔓忌寡人功權大重將欲
乘釁而起以洩不逞之憤禍機斯迫匪朝則夕尚賴卿等扞衛
之勤贊襄之力姦謀自敗悉就擒戮人心既協天亦佑命以有
我今日之休以大我無疆之業厥有成績在于王室予敢忘諸
肆策勲為佐翼二等功臣爵其父母及妻宥及末世仍賜田一
百結奴婢十口白銀二十五兩表裏二段內廐馬一匹至可領
也於戲懋乃功懋乃德用推褒賞之恩若作礪若作霖益殫臣
隣之職○教尹炯曰嗚呼褒崇庸德所以率世勵後聖王之道
也故古者司勲秉策在勤必紀懋官懋賞厥有常典惟卿英才

卓躒飾以詩禮當官莅事守正不撓昔事我 昭考弘益已多
越予寡人潛邸之初亦嘗注意輸誠與有助焉雖殂謝已久而
勲烈益章追惟舊德庶幾同休肆策勲為佐翼二等功臣爵其
父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十口白銀二十五兩
表裏一段內廐馬一匹至可領也噫勲在王室歿而不朽誓指
山河終始何忘服茲寵靈尚開爾後○教李季甸曰自古王者
之受命也必賴名臣碩輔以造洪業其報功之典不容不厚也
惟卿傳家詩禮奕世文章早捷巍科潛心聖學及居經幄遇我
世廟凡有大政多所獻替擢司喉舌昵承恩寵自是歷居政
曹清謹奉公尤以興起斯文為己任其監國學也則嚴教養之
方其秉文衡也則黜浮華之習後學仰如山斗國家倚為柱石
真所謂儒雅之宗公輔之器也頃者姦臣擅權植黨中外卿於
是時居本兵之地守正不阿特立不動及予靖難之夕卿適直
宿殿廬即提禁旅佐我討平羣姦授首予時輔政知卿之悃悞
無華而其清忠大節足以共政也陞為判書仍委兵柄予之知

卿如此而卿亦知予之赤心益殫忠懇振修軍政期於邦家之
輯寧也不幸又有姦臣餘孽忌予之功高權重謀復煽亂以逞
其憤卿乃與一二忠義之臣炳幾決策勸除兇徒輔佐翼戴以
扶景命以至于今日休厥功之大予得而忘之哉肆策勲為佐
翼二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十
口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲風從
虎雲從龍既同濟於多難山如礪河如帶庶咸休於無彊○教
李季疇曰予惟誕膺天命續承丕緒亦惟忠賢翼扶之力是賴
宜有寵典以旌殊勲卿簪纓世胄戚畹賢英端慤之資清介之
性守正不阿疾惡如讎居富貴而不驕更夷險而一節雖古名
臣烈士無以遠過也事我 皇考居侯舌典風憲攬轡三道歷
判諸曹凡所踐敷職修弊祛頊予輔政功高權重為世所忌而
兇徒未殄陰懷報復卿在政府與公卿掌輔矢遠猷畫大策勸
除餘孽以安 宗社生靈擁佑寡躬式至于今日休功德懋盛予
甚嘉之方將倚用共濟隆平而天遽不勅予之不幸也肆策

勲為佐翼二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結
奴婢十口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲
表河岳以為誓卿既與歆於神明傳子孫以報功我何有間於
存歿○教尹巖曰同心協力既建輔翼之勲崇德報功宜加賞
資之寵茲舉異數用答元功卿家傳閱氣稟英明識達古今
危疑之地奸兇忌我功權之重禍亂幾在呼吸之間卿以腹心
之親克展羽翼之助捍我于艱再安 宗社功烈之盛帶礪難
忘肆策勲為佐翼二等功臣爵其父母妻宥及永世仍賜田一百
結奴婢十口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也
於戲天命靡常人情難保莫謂功業之已定永思其艱常念休
戚之與同母敢或怠○教洪達孫曰當國家之多故弘濟須仗
於宏材有臣工之大勲恩禮必加於異等匪今伊始從古則然
卿氣雄一代勇冠三軍擢舉武闡雅有穿楊之敏禦侮戎場則
著折俎之威為國干城秉心金石曩者奸臣構逆禍機甚危卿

奮摠孤忠聽用大策卒殲兇黨再造洪基逮寡人之攝政寔萬務
之叢身當國隆委罔知攸濟雖大難之已平猶餘孽之未去鎮
定不暇寧謐無期卿左右夾輔茂有豐功羣小自至於波瀆國
家重安於磐石豈予一人獨能致此實賴同德共至于茲其在
今日之休敢忘既往之烈肆策勳為佐翼二等功臣爵其父母
及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十口白銀二十五兩表裏
一段內廐馬一匹至可領也於戲如帶如厲表山河而不渝汝
翼汝為期子孫之勿替○教揚汀曰受茲寶命實仗佐時之臣
念爾戎功爰舉懋賞之典蓋由百王之舊匪予一人之私惟卿
氣度雄沉風姿魁偉有無雙之勇夙成果毅之才有不貳之心
雅存忠貞之節名既重於虎榜望益重於羽林衛王官而隱若
長城典國兵而蔚為良翰載惟邦傑孰與卿賢頃者奸起蕭牆
禍稔帷幄朝夕變在於不測 宗社危逼而難圖予時奮忠爰
有事於戡定卿能協力乃克底於靖夷庶回朝野之清明求銷
邦國之氛沴不意大慝適去而餘孽蔓高勳不賞而羣小猜

潛懷報復之謀構成兇禍之變卿又能敷乃心腹展爾爪牙以
周臣熊羆之才為漢帝羽翼之助先後奔走剷除不逞之徒左
右周旋捍衛多虞之際言念締構之始敢忘夾輔之勤肆策勲
為佐翼二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴
婢十口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲
山河帶礪之盟予惟丕視於功載藩垣屏翰之輔爾其克勤於
王家與國匹休永世享德○教崔恒曰書記益贊臣隣所以弼
厥辟詩歌虎拜王者所以錫於臣蓋君資臣以致治猶魚有水
以相泳不疏寵賚曷表殊勲惟昔 世宗臨朝敷求俊哲躬釋
奠於先聖遂論秀於文闡褒然舉首其中莫有居卿之右學問
之邃源伊洛而獨尋文章之華薄漢唐而癖古玉堂金馬乃其
遨遊獻納論思為其職業雖以我 先考英文睿武之聖尚且
賴憲大夫繩愆糾繆之勤蓋用韋匡經術之微濟以梁晏可否
之懿頃者權奸擁幼圖危 宗社玷於不測適卿喉舌出納之
日惟是股肱展布之時轉禍為安若木有蘖蓋不惟寡人承天

地 祖宗之佑實亦惟卿左右夾輔之力大慝以祛餘類復滋
灼灼之微幾於燎野涓涓之勢將至滔天蓋所謂不顯之虞聖
召難於預筭無形之禍庸夫得以潛懷豈忍邦國再汚其可生
靈重洋眷茲周旋決策之輔又得勲庸定難之人且不穀攝政
之辰而萬幾叢身之際匡其不及有同罔命之言偶王在曹無
愧保奭之訓永惟於卿不一之善允宜中心是貺之儀蓋材懋
必致其功之隆功隆必得其賞之厚從古若是在今何疑肆策
勲為佐翼二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結
奴婢十口白銀二十五兩表裏一端內廐馬一匹至可領也於
戲敷心腹又王家既盡人臣享上之忠勉新功錄舊績豈忍人
君褒下之寵徃宣一德共受純禧○教田昉曰協謀翊贊克成
殊勲報功行賞自有常典粵惟公義匪出私恩惟爾聰慧異常
勤敏無比少遇 皇考昵侍內庭俾掌出納之任而無差謬之
失頃者劉安構禍漢鼎將傾賴汝應機之功殲彼滔天之惡勲
庸既大眷憐實多雖巨奸之剪去尚餘孽之復蔓圖釋前憾特

危寡躬連結血賴禍在不測幸天命之不僭致罪人之自伏遂使寡人得有今日是雖皇天之扶佑亦因汝輩之輔助迹茲佐翼之功宜舉褒崇之典肆策勲為佐翼二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也嗚乎爾其尚體予意益篤忠貞長保富貴○教權攀曰推忠佐翼成不世之大功策勲褒揚示非常之寵典稽往事於古牒實有國之常經惟爾喬木舊臣之裔士林拔萃之才學富多聞早承過庭之訓才堪大受雅存體國之心頃以權奸之謀亂爰乎宗社之將危幸賴祖宗之靈剪除奸凶之黨粵自輔政以來反為羣邪所忌爾於是注意危疑之時委身憂虞之際扶持王室坐致餘孽之伏辜捍衛寡躬丕承先祖之遺業勲庸如此褒賞可稽肆策勲為佐翼二等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田一百結奴婢十口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲丹書白馬期永保於一心黃河泰山誓無忘於萬世○教權恭曰周重旂常

以紀於丕績漢誓帶礪乃用谷乎元勳是皆勸忠於當世旌異
於無窮者也惟卿氣雄食牛親擊射馬年芳而老成位高而謙
退接物以和臨事必義惟卿先父佐我昭考不但知遇之隆蔚
有禦侮之功雖今日資稟之非常亦前世垂裕之匪淺豈天生
一傑乃靖我之多難我之知卿如此卿之遇我若何逮我攝政
之時國家屯否之日卿能注意推誠盡力夾輔俾予誕受丕基
以有今日嘉乃丕績曰篤不忘肆策勲為佐翼三等功臣爵其
父母宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏
一段內廐馬一匹至可領也於戲君臣一心期永保於洪業子
孫萬世誓無忘於今休○教李澄石曰炳幾效力既建非常之
功命德旌能宜示非常之寵爰稽古典用答殊勲惟卿將相良
才山川間氣藝成穿楊之妙智蘊增竈之奇肆我世宗目為
名將試諸邊地顯有功能徃征北戎虜庭為之震疊節制南鄙
海門因以清寧豈但擅名於兵家亦且留意於書史視古良將
而無愧驗諸行事而可知粵惟曩時遭國否運奸臣竊柄兇謀

售時禍已胎而莫過人雖知而難明卿於是知禍亂之將成奮
忠義以効策兼東短什以表深衷屬予靖亂之待適卿于畋之
日雖不與策勲之列其敢忘注意之勤而况卿當寡人輔政之
際克礪忠貞及兇孽煽亂之時亦勤捍衛肆策勲為佐翼三等
功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀
二十五兩表裏一段內旣馬一匹至可領也於戲終始一心毋
忘帶礪之誓子孫萬世永保金石之堅○教黃守身曰王者受
命必資間世之賢人臣効忠當舉策勲之典茲由公義匪出私
恩惟卿識見踈通宇量宏大喬木世臣之胄士林拔萃之英以
詩禮飭躬謹受過庭之訓以忠義徇國素抱經世之材遭遇昌
期踐歷華秩入烏府而綱紀自振長銀臺而啓沃弘多典兵夏
官宣化當邊賢勞著於中外休聞洽乎縉紳用能荷眷注於
先朝樹敷庸於今日頃因邦家多故馴致權姦肆兇子在潛淵
志安宗社克清大慙入輔萬機以一身獨當將相之權以高
勲反為檢小所忌流言交構禍機已成幸賴列聖在天之靈

姦謀自敗亦因羣僚同心之助餘孽伏辜卿於是時灼有先見
身雖在於外朕意常注於寡躬永有一心以贊大業念茲翼戴
之績宜膺賞賚之稠肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻
宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段
內廐馬一匹至可領也於戲山河帶礪之盟期匹休於永世麴
孽盜梅之誨尚益勵於初心○教朴薑曰盡忠輔國既建不世
之功命德旌能宜示非常之典惟卿先父佐我皇祖有大勲勞
卿早承家訓益篤忠貞之節歷事累朝聲績蔚然頃予輔政功
高權重為人所忌茲克餘孽潛懷報復相煽為變禍在不測幸
賴祖宗之佑旋即戡定卿於是時奔走宣力捍衛艱難式至
今休予嘉乃德其敢忘哉肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母
及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏
一段內廐馬一匹至可領也於戲君臣一心永保艱大之業子
孫萬世益堅終始之誠○教朴元亨曰惟不世之才得以扶興
運惟不次之賞可以答懋功此隆古君臣所以詠成大業而永

保洪休者也。卿風猷高雅，操履貞純，夙負經世之才，濟以明體之學，擢登制科，歷敷華貫，中外宣勞，大展厥志。忠君愛國，出於至誠，剴煩治劇，乃其餘事。頃者姦兇構逆，圖危宗社，予乃炳幾決策，先事討除。顧惟屯否之際，非得大才，難與有為。是用擢卿置諸喉舌之司，相與協心共扶王室。不意餘孽復蔓，流言燎亂，將不利於寡躬。又能不避疑危，周旋其間，捍衛扶弼，以成我今日之休。未言嘉績，寧不厚報。肆策勲為佐翼，二等功臣。爵其父母及妻宥，及永世仍賜田八十結，奴婢八口，白銀二十五兩，表裏一段，內廐馬一匹，至可領也。於戲，風從虎，雲從龍，共成不世之業。河如帶，山如礪，永匹無疆之休。○教洪允成，曰有非常之才者，必成不世之功。有不世之功者，宜受莫大之報。卿風姿挺特，器度雄偉，文武之才，卓然不羣。予在潛邸，一見卿，知其為非常之材，遂擬為心腹。卿亦赤心在我，知無不為。頃值國家之疑危，宗戚權姦相煽，為變將不利於社稷。予時奮義欲事剷除，卿能密贊籌策，出死力以捍衛之。靖亂之功，卿實居多。自

子輔政以來功高權重為人所忌兇孽尚存相繼為變卿能左右先後弘濟艱難嗚呼自古有國家者不有豪傑之士感會知遇同心協力誰與成厥功哉予惟式至今日休繫卿是賴定用曰嘉肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲撐天貫日之忠心德如一礪山帶河之誓終始難忘○教具致寬曰竭誠効力既立殊勲策命旌功宜加寵典茲惟公義匪是私恩惟卿性稟剛果器度宏深學通今古識達時變早捷賢科蔚有聲譽歷踐華要擢居喉舌遇事不避於盤錯敷奏務盡於詳明粵予輔政之時相與同心勵翼頃者姦臣構亂禍將不測尚賴宗社之靈旋即誅夷兇徒雖已伏辜而餘孽尚且不殄忌子功高權重有不相容之勢賴卿左右之力式至今日之休言念我功當施大報肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲奔走先後功既樹於

非常帶礪山河誓不忘於永世○教李禮長曰子惟念功簡勞
百王所先懋賞之典載在前誥蓋周有大常之紀漢有丹書之
信皆所以昭不忘勵後世也咨卿姿性端慤秉心忠直早服儒
術又有經武之略昔事我皇考備見任使予固知卿可與有
為之材也頃以國家不造羣兇顛權因緣為姦謀不軌時予
在邸慨然仗義收召一二忠勇之士以戡定厥亂而卿能挺身
赴急贊成大功事君不貳之忠於茲大矣及予輔政以來功權
並隆見忌於人姦兇餘黨輒復孽牙將加我不利以逞報復之
計卿又能與同德之彥並心協力使不逞之徒悉就梟戮扞衛
我艱難夾輔我興運以至今休書不云乎功多有厚賞肆策勲
為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴
婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲
咸休之義不視於舊章永存之心勿替於來裔○教尹士昉曰
立功立事茂著扶翊之勲懋賞懋官庸示褒崇之典惟卿再懋
之資端重之器早業儒術首捷賢科累歷清班所至底績咸里

七
十
視為儀表物論多其才識頃者國家多艱兇徒謀逆禍機甚迫
予乃倡義靖亂再安 宗社知惟時奔走夾輔與有勞焉大隱
雖去而餘孽復蔓忌予功權太重將欲乘釁以逞其憤卿又能
左右効忠剷除羣兇以捍我寡躬以至今休永念厥功宜膺異
數肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田
八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可
領也於戲黃河泰山誓不忘於前迹丹書鐵券期永傳於後昆
○教元孝然曰勞於事勞於國既著輔弼之勲懋以賞懋以官
庸示褒崇之典茲惟公義匪出私恩惟卿識見該通器宇宏達
早業儒術擢登賢科通歷華聯所至有績諸曹為佐恢恢剏治
之有餘憲府提綱稟稟威稜之莫犯經術飾乎吏治信義孚於
物論灼有古人之風温乎長者之量頃予在政府之日擢爾為
郎舍之官屬時多艱庶務方劇簿書不勞乎指授而裁決當理
刑獄必審其情由而平反居多調護於危疑之時奔走於憂虞
之際予知爾之偉器爾諒予之赤心輸誠自其曩時効力至于

今日願為庸之既茂宜其報之當隆肆策勲為佐翼三等功臣
爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十
五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲丹書白馬期永保
於一心泰山黃河誓同休於萬世○教黃孝源曰自百帝王之
興必有輔佐之臣為之竭節盡忠以共成大業蓋其弘濟艱難
之功不可忘也惟卿天資端亮正直自守早捷巍科舊有華聞
在乎輔政爾與同僚遇事敢為不避盤錯凡諸施措靡有罣失
予甚器之越予踐阼之時亦惟爾奔走先後與有夾輔之勤焉
書不云乎崇德報功肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻
宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段
內廐馬一匹至可領也嗚呼山礪河帶此心不易子孫世世嘉
與國家同休爾其欽哉○教鄭守忠曰天將啓王業之隆必生
賢材以為之輔是故周之王也實資十亂之助漢之興也亦賴
三傑之謀於是乎視為功載賜之鐵券報其前功而益勵後効
古今雖殊其義則同惟卿醇雅之資篤實之行被服儒術博通

書史雖久沈於末僚未嘗有苟容之心卒捷賢科躋于膺仕以
公廉湛官以忠義檢身可謂不負所學者矣且有先見之明不
昧去就自予在邸已能注意暨乎靖亂輔政之日餘孽煽變之
際不避危疑終始一心以成我今日之休原其化家為國雖由
天命之集捍衛扶翊實賴卿等之力予敢忘諸肆策勲為佐翼
三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口
白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲盟以丹
書既極疇庸之典永堅素節益輸補袞之誠○教崔濡曰自古
王者之作必有忠智之臣為之輔翊而成其大業故君非臣罔
與成厥功有功而不報豈為人君之道歟頃者我國家遭罹厄
會茲兇交構禍孽滋蔓于時卿身任百里之寄乃心罔不在王
室所聞兇謀旋即入報微卿予何以先幾應變以扶王室克定
禍亂我寡人之有今日亦惟爾功是賴肆策勲為佐翼三等功
臣爵其父母及妻宥及子孫仍賜田八十結奴婢八口白銀二
十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲勲紀竹帛丕示

將來誓指山河益堅永世○教曹孝門曰盡節効忠功在不刊
策勲旌能賞豈可後此古今之通義非國家之私恩也惟卿才
堪大受學優多聞早登名於賢科而歷敷於顯秩惟供厥職所
至有聲予自潛邸固知爾可與有為也肆予輔政擢為僚佐乃
能摠誠而敷其心腹盡厥職而多所裨益明識天命翊戴寡躬
以致今休惟卿之功予心不忘爰命有司載舉彝典肆策勲為佐
翼三等功臣爵其父母及妻宥及末世仍賜田八十結奴婢八
口曰銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲功多
厚賞既舉非常之典歲寒不凋永肩無貳之節○教李克培曰
有功必賞國家之恒規也卿門閥之胄英敏之資早服詩書之
教夙知忠義之方明達吏體處事明允曩予輔政之日兼揔兵
機卿為僚佐勤以處官敏於莅事軍務浩繁能一一酬答不避
盤錯予固知卿為大材也頃者奸兇餘孽潛圖報復禍在不測
卿乃左右先後捍衛難艱之中俾予寡昧獲承大統得有今日
之休抑惟卿功是賴爰舉異數肆策勲為佐翼三等功臣爵其

父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩
表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲叨承艱大之業靡堪負
荷庶賴匡救之力永保盈成須體此心益堅乃心○教曹錫文
曰褒有德賞有功古今之通義國家之大典也卿簪纓世胄縉
紳賢英明敏之性端慤之資學達古今才優經濟早捷賢科遂
躋膺仕踐揚中外久著華問予昔靖難之初攝輔大政思濟屯否
之運宜仗忠賢之助是用擢自州牧置之顯秩卿能與予同心
協力以輔王室予甚器之及乎兇孽煽亂之日國家危疑之際
益勵忠貞扞衛艱難俾予一人式至今休爾功爾勞在我 宗
社其敢忘諸肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永
世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬
一匹至可領也於戲指山河以盟斯匹休於萬世竭股肱之力
宜永肩於一心○教韓終孫曰有功而賞不加雖唐虞曷得而
化天下也卿相門之裔果毅之材早業弓馬擢捷虎科知藝夙
成兵書亦習結陣行伍如指諸掌羽林服其材而予亦器之當

予輔政之初國家多故雖巨魁授首而餘孽作黨忌予有功乘隙肆毒將禍患之不可測也卿當斯時進退於我左右給事周旋奔走不有其躬卒能破兇謀而成大業以有今日之休非卿之扶翊擁衛之力耶肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及安宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲功懋賞德懋官庸舉策勲之典河如帶山如礪益堅篤弼之誠○教尹子雲曰蓋聞德懋懋官功懋懋賞茲乃令典予甚慕焉卿禮義名家文章華胄行已恭徐慮事詳密珥筆翰苑屐步鑾坡俄遷銓曹凡所歷敷蔚有聲績予嘗靖難職兼摠戎難其僚佐克廣疇咨擢卿置諸幕府俾掌機務終始不怠以輔予不逮良用嘉之時有姦臣餘黨潛懷報復禍在不測卿能協策導予剷除以有今休予嘉乃績帶礪難忘肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可領也於戲忠必見報功不可忘古之道也不應我顯命永與國

家同休卿其欽哉○教韓繼美曰自古帝王之興雖曰天命亦由人謀歷觀前代咸有勲臣其所以功懋懋賞德懋懋官隆示寵章豈以私恩實惟公義惟卿勲闕苗裔簪纓華胄稟資端重不習綺紈自為姻親予心器之卿亦傾心翰寫予昔奉使朝京為從官身負羈紲出入卧内調護寡躬間關萬里憑仗實深及予東還旋靖内難攝輔大政功高權重為堯徒所忌復相煽為難謀不利於寡躬尚賴宗社之靈悉皆剪除以有今日之休茲雖天意亦惟爾左右之臣篤棊之力是賴肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段内廐馬一匹至可領也於戲丕視功載既選爾勞益勵初心無替我命○教金礪曰仗義効忠人臣之大節論功行賞國家之良規卿以勲盟之裔世濟其美早捷賢科累歷清貫蔚有名望予昔輔政卿為兵曹僚佐處事詳敏予甚器之頃者姦兇餘孽包藏禍心潛結黨援將刻日舉事禍在不測卿能奔告急變旋即爰除宗社再安迹其不世之勲當

施莫大之賞肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永
世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬
一匹至可領也於戲念爾戎功特加褒獎之典績乃舊服宜敦
輔弼之誠○教李克堪曰天將布雨澤無高下咸蒸雲王道欲
熙臣無大小皆効績匪有佐時之傑曷致濟屯之亨惟卿詩書
名家簪纓世胄慷慨有經世之志磊落有不羈之材再捷賢科
久侍經幄文章可以華國議論足以格君彬彬儒雅之良籍籍
聲名之著頃予輔政擢卿為僚博古之才剖析有據見事之敏
裁決無留相與咨謀多所裨益暨兇孽煽亂之際寔國家危疑
之時卿能周旋其間終始不變益勵忠義之操以贊基命之休
爾功爾勞其敢忘諸肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻
宥及永世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段
內廐馬一匹至可領也於戲心腹敷陳庶永肩於一德山河帶
礪期不替於後昆○教權愷曰有德者尊之以官有功者報之
以賞此古今之通義也頃者國家運否姦臣構亂內外連結縉

在不測予炳樂先奮義剪除卿時為兵曹郎吏入直禁中聞變
赴急與有勞焉自是予判兵曹都統兵馬卿承予志以給事左
右乃能服勤而効職不意姦兇餘孽不悛舊惡潛懷報復謀不
利於寡躬幸賴天地 祖宗扶佑之力亦因汝輩奔走先後之
功羣兇伏辜轉危而安俾予寡人得甯今日念茲戎功其敢忘
諸肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永世仍賜田
八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬一匹至可
領也於戲君臣一心期永保於洪業子孫萬世庶毋忘於今休
○教趙得琳曰竭誠佐翼既立非常之功策勲褒崇宜加不次
之寵惟爾稟性穎悟執事恭恪弱齡從予常在左右夙夜匪解
承順罔違頃者姦兇餘孽潛懷報復謀危 宗社禍在須臾爾
乃盡心輸誠奔走効力捍衛艱難之際以有今日之休忠在王
家予嘉乃績肆策勲為佐翼三等功臣爵其父母及妻宥及永
世仍賜田八十結奴婢八口白銀二十五兩表裏一段內廐馬
一匹至可領也於戲爾其永堅一心益篤忠貞以保我艱大之

業○秋七月丙戌朔 傳旨吏曹曰鄉雅樂本非二事別置二署齋郎舞工樂生額數猥濫而各有適兒虛費無益今宜以雅樂署合屬典樂署工人適兒之數更議以啓吏曹啓一樂學及慣習都監合為一司稱樂學都監實按提調兵曹判書大司憲副提調都承旨郎廳使一副使一判官二並稱樂學都監提調郎廳雅樂署及典樂署合為一司稱掌樂署齋郎武工樂生屬於左坊樂工屬於右坊區別良賤其職銜適兒齋郎則依諸司吏典例任滿者兵曹隨闕叙用樂生則稱嘉成郎左坊令餘品同其適兒五品嘉成郎令一六品純和郎副令一七品司音郎二並仍舊八品和聲郎丞三內令減一九品和節郎副丞十八內令減六樂工則稱司成郎掌樂署右坊典樂餘各品同其適兒五品司成郎典樂二六品調成郎副典樂一等仍舊七品司協郎典律三內令減一八品調協郎副典律五內令減一九品調節郎直律十內令減二雅樂署為首二人革除而以取才為令副令者皆給一等祿典樂稱掌樂署典樂掾率左右坊今後以

良人差下樂生樂工內年少有將來者雅俗樂通習四孟朔取
才時習雅樂而並通俗樂者及習俗樂而並通雅樂者皆給通
其粗略亦依上項給畫除適兒職一樂工樂生並元數八百三
十內今減三百三十樂生依舊樂工量減齋郎元數三百八十
內今減一百二十武工元數二百九十內今減九十且既減人
數宜於鼓吹每部以五十人定數一前此工人未差者齋郎一
百十六名武工四十名不仕工人四百今減諸色工人如此而
諸邑如前不能督送則供職過半不足必矣請自今陳省告殿
及差備下鄉齋郎工人等依式樂學都監投畫日印信帖下送
後所居邑守令亦考告暇將盡督送守令若不送者春夏等則
夏季朔秋冬等則冬季朔都監依式再報觀察使觀察使置簿
春夏等所犯則秋冬等所犯則翌年春夏褒貶時考之
七事內并計憑考黜陟其再犯守令罷黜一齋郎工人改定數
後供職齋郎僅足而禮曹奉常寺若差雜役則非徒所業不習
且役事艱苦爭先逃避闕職可慮請禮曹書員十人奉常寺權

知直長十人別設但禮曹專掌禮儀奉常寺專掌祭享關係匪輕今以無識新屬人一時改定未便姑仍定前日任事齋郎且內處遞兒則齋郎元數三百八十人內今減一百二十人宜於遞兒十四內減四以一遞兒給權知直長若書真則依兵曹刑曹書真例令兵曹給遞兒從之○丁亥黃海道海州長連谷山遂安新溪瑞興江陰牛峯瓮津鳳山殷栗平安道平壤三和隨川中和龍岡嶼○戊子親傳秋享大祭香祝○命名左贊成申叔舟知中樞院事楊汀洪允成刑曹判書朴元亨行司直宣錫年議啓講武諸事○縣新鼓于慶會樓下○江原道觀使閔騫辭職曰臣母年踰七旬臣以獨子不忍遠離傳曰委卿一方欲令其道人民藉卿蘇息然嘗改差○己丑行秋享大祭御慶會樓下設飲福宴宗親宰樞侍倭野人亦侍命野人伊澄巨進爵伊澄巨及麾下薛衆巨使酒無禮命囚薛衆巨于義禁府鞫之兵曹判書洪達孫病未侍宴命注書賫酒果就賜其第○傳旨義禁府曰兵曹正郎吳伯昌令妻毋家奴

買成吉道赴防甲士公用賢公貴精等告身而受祿推鞠以啓
○庚寅 傳旨義禁府曰野人薛衆巨所犯宜窮問置之於法
然投化遠來其誠可嘉且不知邦憲不足治罪特赦放之伊澄
巨聞之曰我罪當死特蒙 上恩得保首領感動天地但未得
更拜 龍顏而歸則將何面目見吾父乎○兵曹啓號牌條件一
堂上官書某官某職前銜則書前銜堂上檢職則書檢堂上並
用牙牌長三寸五分廣一寸一分東西班三品以下至庶人用
木長四寸廣一寸五分用營造尺一時行東西班三品以下及
權務雜職書某官某職一前銜東西班三品以下有蔭子弟成
衆官書姓名本貫一無蔭子弟良人一應前銜雜色軍士雜職入
府史胥徒及民丁公私賤書某州某面某里戶主某率居某年
甲本貫形標並錄牌後面書年月日以憑後考一男年十六歲
以上告官給牌隨即續錄元籍一時散堂上及東西班三品以
下九品權務雜職則牌後面烙篆號牌二字軍士及前銜三品以
下諸色人則京中漢字外方所居州名二字橫書並於前面上烙